

# Sugrizimai

XV

Tarptautinis  
muzikos festivalis



2018 m. kovas–gegužė

# Festivalis

2  
0  
1  
8

FESTIVALIO GLOBĖJAS

LR MINISTRAS PIRMININKAS SAULIUS SKVERNELIS

FESTIVALĮ REMIA



LIETUVOS  
KULTŪROS  
TARYBA



Geros valios fondas  
Good Will Foundation  
קרן רצון טוב

NEĮGALIŪJŲ REIKALŲ DEPARTAMENTAS  
PRIE SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJOS

\* \* \* \* \*

Atkurtai  
Lietuvai  
100

Lietuvos Respublikos Seimas  
2012 m. balandžio 26 d. nutarimu  
2018 metus paskelbė  
Lietuvos valstybės atkūrimo  
šimtmečio metais

**1918 – 2018**  
**Vasario 16 d.**

Lietuvos Nepriklausomybės Aktą 1918 m. vasario 16 d. Vilniuje  
pasirašė 20 tautos patikėtinių–signatarų:

Jonas Basanavičius  
Saliamonas Banaitis  
Mykolas Biržiška  
Kazimieras Bizauskas  
Pranas Dovydaitis  
Steponas Kairys  
Petras Klimas  
Donatas Malinauskas  
Vladas Mironas  
Stanislovas Narutavičius

Alfonsas Petrulis  
Antanas Smetona  
Jonas Smilgevičius  
Justinas Staugaitis  
Aleksandras Stulginskis  
Jurgis Šaulys  
Kazimieras Šaulys  
Jokūbas Šernas  
Jonas Vailokaitis  
Jonas Vileišis

Tik Nepriklausomybės metais mūsų šalies muzikams atsivėrė galimybė  
dalyvauti menininkų mainų programose, koncertuoti, studijuoti,  
varžytis tarptautiniuose konkursuose, skleisti Lietuvos menininkų kūrybą Europoje ir pasaulyje.

FESTIVALIO PARTNERIAI

LIETUVOS ŽYDŲ BENDRUOMENĖ  
LIETUVOS NACIONALINĖ FILHARMONIJA  
KAUNO VALSTYBINĖ FILHARMONIJA  
LIETUVOS MUZIKOS IR TEATRO AKADEMIJA  
LIETUVOS DAILĖS MUZIEJUS  
TAKOMOSIOS DAILĖS IR DIZAINO MUZIEJUS  
VILNIAUS PAVEIKSLŲ GALERIJA  
STASIO VAINIŪNO NAMAI  
VILNIAUS GEDIMINO TECHNIKOS UNIVERSITETAS  
MYKOLO ROMERIO UNIVERSITETAS  
BENDRIJA „ATGAIVA“  
LIETUVOS NEĮGALIŪJŲ ORGANIZACIJOS

Per devyniolika tarptautinių muzikos festivalių SUGRĮŽIMAI (1999-2017) surengti 326 koncertai, sulaukta 281 Lietuvos muziko iš užsienio, 150 jų kolegų užsieniečių, jiems talkino per 880 Lietuvos muzikų. Festivalių koncertuose dalyvavo 42 šalių atlikėjai, per 400 kartų skambėjo 101 Lietuvos kompozitoriaus kūriniai.

2018 m. jubiliejiniuose, XX SUGRĮŽIMUOSE bus surengti 23 koncertai, dalyvaus 24 užsienyje gyvenantys Lietuvos muzikai, 12 jų kolegų užsieniečių, jiems talkins 115 Lietuvos muzikų. Festivalyje dalyvaus atlikėjai iš 17 šalių, o SUGRĮŽIMŲ geografija pasipildys 2 naujomis šalimis (Naująja Zelandija ir Brazilija). Bus surengta konferencija LIETUVOS MUZIKINIS ŠIMTMETIS. LITVAKŲ MUZIKAI LIETUVOJE IR PASAULYJE.

Sugrįžimai



# Muzikos Festivalis

2  
0  
1  
8

Festivalį sveikina  
SAULIUS SKVERNELIS  
Lietuvos Respublikos Ministras Pirmininkas  
*Prime Minister of the Republic of Lithuania*



Mieli muzikai, festivalio organizatoriai ir svečiai,  
Jau dvidešimtą pavasarį sostinėje ir kitų miestų koncertų salėse skambės muzikos garsai, kuriuos skleidžia tarptautinis festivalis „Sugrįžimai“. Šių koncertų laukia daug muzikos mylėtojų, gausybė įvairių kartų klausytojų. Tai nuostabi muzikos šventė, į kurią atvyksta talentingi Lietuvos menininkai iš viso pasaulio, joje mielai dalyvauja ir užsienio šalių atlikėjai.

Simboliška, kad festivalis „Sugrįžimai“ vyksta jubiliejiniais mūsų šalies metais. Šiomet, minėdami atkurtos valstybės šimtmetį, turime puikią progą prisiminti ir pagerbti iškilias asmenybes, kurios anuomet iš svečių šalių sugrįžo į Lietuvą ir tapo jos kūrėjais. Todėl aš tvirtai tikiu, kad ir jūs, talentingieji tautiečiai, po įdomių studijų bei sunkių darbų sugrįšite į Tėvynę ir visomis išgalėmis puoselėsite mūsų muzikinę kultūrą.

Nuoširdžiai linkiu visiems festivalio dalyviams šaunių išpūdžių, gerų emocijų, malonios viešnagės muzikos šalyje. Labai džiaugiuosi šiemet galėdamas Jus pakviesti į „Sugrįžimų“ koncertą Vyriausybės rūmuose. Su nuoširdžia pagarba

*Dear performers, guests and organisers of the festival,*

*For the twentieth spring, the international festival „Sugrįžimai“ (the Recurrences) will unite music lovers of all generations in Vilnius and other towns of Lithuania. The festival is a magnificent musical gathering attracting talented Lithuanian and foreign performers from around the world.*

*This year the „Sugrįžimai“ Festival coincides with the celebration of the Centennial of the Restoration of the State. It gives us an excellent opportunity to pay tribute to the prominent personalities that returned from having lived abroad and became architects of Lithuania 100 years ago. Therefore I strongly believe that you too, my talented compatriots, will return to your native country after your enriching studies and hard work, and will foster our musical culture here.*

*I sincerely wish all the participants of the festival an inspiring musical experience. I am greatly delighted to welcome a „Sugrįžimai“ concert to the Office of the Government this year.*

*Sincerely,*

Festivalį sveikina  
LIANA RUOKYTĖ-JONSSON  
Lietuvos Respublikos kultūros ministrė  
*Minister of Culture of the Republic of Lithuania*



Lietuvos muzikos horizontai jau seniai yra peržengę geografines Lietuvos ribas. Lietuvos talentai garsina Lietuvą visame pasaulyje, tad labai svarbu, jog turime festivalį „Sugrįžimai“, kuris kasmet štai jau 20-ąją kartą pakviečia susitikimams su nuolat augančiais ir tobulėjančiais mūsų muzikais, savo talentu džiuginančiais gerbėjus visame pasaulyje.

Nuoširdžiai sveikinu festivalio organizatorius bei jo lankytojus, o, visų pirma, jo dalyvius. Linkiu nepakartojamų išpūdžių festivalio metu ir kuo didžiausios kūrybinės sėkmės!

*The Lithuanian music horizons have long crossed the geographical boundaries of Lithuania. Musical talents of Lithuania celebrate the name of Lithuania across the world, and it is very important to have the festival „Sugrįžimai“ organised annually. For the 20<sup>th</sup> time already, the festival invites to meet our constantly growing and improving musicians, whose talent is admired globally.*

*I sincerely congratulate the festival organisers, visitors and, first of all, its participants. I wish you wonderful impressions during the festival and the greatest creative success!*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

Festivalį sveikina  
**LINAS LINKEVIČIUS**  
Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministras  
*Minister of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania*



Festivalis „Sugrįžimai“ – tai muzikos ir kūrybos Namai, į kuriuos jau dvidešimtą kartą sugrįžta plačiai po pasaulį pasklidę Lietuvos talentai. Turtinga festivalio programa – tai tarsi liudijimas, kad, nesvarbu, kuriame pasaulio krašte šiuo metu gyvename ir kuriame, Lietuva visada išlieka svarbia mūsų gyvenimo ir kūrybos dalimi.

Nuoširdžiai dėkoju festivalio organizatoriams už rūpestingai puoselėjamą festivalio tradiciją. Dėkoju kiekvienam festivalio dalyviui – dalindamiesi savo talentu, Jūs garbingai prisidedate prie Lietuvos kūrimo ir jos vardo garsinimo.

Džiaugiuosi, kad šiemet, kai minime Lietuvos valstybės atkūrimo 100-metį ir Izraelio Valstybės įkūrimo 70-metį, festivalyje pabrėžiama Lietuvos žydų muzikų svarba Lietuvos ir pasaulio muzikinei kultūrai.

Dėka visuomet išlaikomo ir puoselėjamo ryšio su Tėvyne, dėka vienybės, išsaugotos pagarbos tiesos ir laisvės vertybėms, šiandien mes skaičiuojame šimtuosius atkurtos Lietuvos valstybės metus.

Su atkurtos Lietuvos šimtmečio jubiliejumi, Mielieji. Tikiu, kad mes visi, tęsdami Tautos Kelią, ir tolesnius laisvos Lietuvos žingsnius įprasminsime savo vienybe, darbais ir laimėjimais. Vardan Tos!

*Festival "Recurrences" is the Home of music and creation, the Home of Lithuanian talents scattered all around the world, who will be coming back already for the XXth time. Rich programme of the festival is a testimony to the importance of Lithuania, which proves that it does not matter in which of the four corners of the world we are, Lithuania is a significant part of our lives and has a great influence on our creation.*

*I am sincerely grateful to the organizers of the festival for fostering this tradition. I am thanking to each and every participant of the festival – while sharing your talents, you contribute to the creation of Lithuania and the promotion of its name.*

*I am glad that this year, when we are celebrating the Centenary of the Restoration of the State of Lithuania and the 70th anniversary of the Establishment of the State of Israel, the importance of the Lithuanian Jewish musicians to the culture of Lithuanian and world music is emphasized.*

*We are counting the 100th year of the Restoration of the State of Lithuania owing to the Unity of Lithuanian people, their respect to the values of truth and liberty, and always treasured bond between them and their Motherland.*

*Happy anniversary of the Lithuanian centenary!*



Festivalį sveikina  
**REMIGIJUS ŠIMAŠIUS**  
Vilniaus meras / Mayor of Vilnius City

Mieli į Lietuvos scenas sugrįžusieji muzikos kūrėjai ir atlikėjai, Man didelis džiaugsmas vėl pasveikinti festivalį „Sugrįžimai“, į Vilnių sukviečiantį didžiausius mūsų talentus ir šiandienos muzikus.

Nuoširdžiai džiaugiuosi, kad mūsų sostinė jau dvidešimtą kartą tampa muzikos Meka. Festivalio tradicija, tęstinumas ir kasmetinis atsinaujinimas – tai geriausia, kas galėjo nutikti „Sugrįžimams“.

Ir muzikos atlikėjams, orkestrams, solistams, ir kompozitoriams, ir žiūrovams gera žinoti, kad pavasarinis muzikos ir visos Lietuvos kultūros kalendorius tradiciškai pažymėtas „Sugrįžimų“ ženklu, kai scenos, muziejai, galerijos, bendruomenių namai vėl taps išskirtinių susitikimų erdve, o po festivalio visi išsiskirstys dvasiškai šviesesni, dosniai apdovanoti.

Sveikinu visus festivalio svečius svetingame ir draugiškame Vilniuje! Linkiu sėkmės visiems, kuriantiems muzikos šventę sostinėje!

*Dear music creators and performers, welcome back to Lithuania's scenes!*

*It is my great pleasure to welcome you to the festival "Sugrįžimai" (Recurrences) in Vilnius – the city which invites our greatest talents and today's musicians to get together once again. I am sincerely glad that our capital has become a musical mecca for the twentieth time. The tradition, continuity and annual renewal of the festival are the best things that could ever happen to "Sugrįžimai".*

*Music performers, orchestras, soloists, composers and the audiences are happy to know that the spring musical calendar, as well as the schedule of cultural events throughout Lithuania, are traditionally marked with the "Sugrįžimai" sign, which means that once again scenes, museums, galleries and community houses will become the spaces for exclusive meetings, and once again, after the festival, everybody will return home feeling spiritually lighter and generously rewarded.*

*Welcome to all the festival guests in warm and friendly Vilnius! I wish success to all who create the music festival in the capital!*

**Sugrįžimai**

**Sugrįžimai**



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

Festivalį sveikina  
FAINA KUKLIANSKY  
Lietuvos žydų (litvakų) bendruomenės pirmininkė  
Chair of the Jewish Community of Lithuania



Gerbiamieji,

Maloniai džiaugiuosi, kad Lietuvos muzikų rėmimo fondas, nuo 1999 metų rengdamas tarptautinius muzikos festivalius „Sugrįžimai“, į programas įtraukia ir litvakų muzikos atlikėjus, kurių plati muzikinė veikla užsienio šalyse nors ir trumpam sugražinama į jų gimtąjį Vilnių, kur prieš daugelį metų žengti pirmieji muzikavimo žingsniai, siekta kūrybinių muzikos pažinimo paslapčių. Šiomet vyks XX festivalis, siejamas su Atkurtos Lietuvos valstybės 100-mečiu. Ta proga prisiminsime ir pagerbsime žydus – muzikos kūrėjus bei atlikėjus, kurių lauksime atvykstant ir iš Izraelio, švenčiančio savo valstybės įkūrimo 70-metį, taip pat kitų užsienio šalių. Susirinkus į Vilnių, jų kūriniai dar stipriau ir jautriau primins mums visiems apie didžiulį talentingų muzikų žydų įnašą ne tik Lietuvoje, bet ir į pasaulio vunderkindų litvakų muzikos skambesį.

Gražios kūrybinės sėkmės!

Dear readers,

I am happy and proud that the Lithuanian musicians fund, which since 1999 has held the international musical festival “Recurrences” has included Litvak musical performers, whose broad musical activity abroad, although there have been brief returns to their native Vilnius where they made their first steps on their musical careers, has achieved profound recognition of their creative music. This year the 20th festival in connection with the 100th anniversary of the re-establishment of the Lithuanian state will take place. On this occasion we will remember and honor the Jewish composers and performers whose arrival we will await from Israel, which is celebrating its 70th anniversary of the re-establishment of statehood, and from other countries. When we assemble in Vilnius their works will remind us even more and more deeply of the contributions made by talented Jewish musicians in Lithuania and the smooth sound of music by the Litvak wunderkinder around the world.

We wish you creative success!



LIUCIJA STULGIENĖ  
Lietuvos muzikų rėmimo fondo direktorė  
Director of the Lithuanian Musicians' Support Foundation

Valstybės atkūrimo 100-mečio proga džiaugiamės galėdami padovanoti Lietuvai prasmingą, tradicinį, jau XX „Sugrįžimų“ festivalį, kuris ragina jaunosius muzikus, pasklidusius po visą pasaulį, branginti Tėvynę, skleisti gerąją žinią apie savo šalį, jos kultūrą.

Tebus XX tarptautinis muzikos festivalis jo dalyviams, tarp kurių yra įvairių tautybių, ne tik lietuvių, bet ir litvakų, suvažiavusių į Vilnių ir muzikuosiančių kitose Lietuvos vietovėse, atmintinas nūdienos reiškinys. Malonu, kad šio festivalio partneris yra Lietuvos žydų bendruomenė, rodanti dėmesį savo tautiečiams, kurie atvyks iš įvairių šalių, taip pat ir iš Izraelio, mininčio savo valstybės įkūrimo 70-metį.

Džiugių muzikinių įspūdžių su talentingais atlikėjais!  
Pagarbiai,

*This year Lithuania celebrates the Centenary of the Restoration of the State and we are very happy being able to present to Lithuania, Lithuanian people and Lithuania's guests this full of meaning, traditional, already the XXth “Recurrences” festival. Our festival encourages young musicians of Lithuania, scattered all around the world, to treasure their Motherland, pass a message about their home country and its culture. I wish that our XXth international music festival was a memorable event to all of its participants, who are of various origins, including Lithuanians and Litvaks. We are especially honored that a partner of the festival is the Jewish Community of Lithuania, taking care of its compatriots, who will come to the festival from various countries including Israel, the country that is celebrating the 70th anniversary of its establishment.*

*I wish each and everyone of you joyfull moments with all the talented musicians of the festival!*  
Respectfully,



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Festivalio programa

### Kovo 20 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

Duetas H2F:

Aistė Baliunytė (arfa, Lietuva, Prancūzija)

Vytenis Gurstis (fleita, Lietuva, D. Britanija, Vokietija)

Gintarė Ramana (Gintarė Ramanauskaitė, sopranas, Lietuva, Austrija)

Dmitrij Kudrin (baritonas, Lietuva, Austrija)

Raminta Gocentienė (fortepijonas, Lietuva)

### Kovo 22 d., ketvirtadienį, 18 val. Vilniaus paveikslų galerijoje

Lina Marija Domarkaitė (smuikas, Lietuva, Latvija)

Aušra Vaitkutė (fortepijonas, Lietuva)

### Kovo 29 d., ketvirtadienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo salėje

Fortepijoninis trio MUSICA CAMERATA BALTICA („Lietuvos Jeruzalė“)

Leonidas Melnikas (fortepijonas, Lietuva)

Borisas Traubas (smuikas, Lietuva)

Valentinas Kaplūnas (violončelė, Lietuva)

Shmuel Yatom (kantorius, Lietuva, Izraelis)

### Balandžio 3 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

Augustas Gocentas (violončelė, Lietuva, Suomija)

Benas Gocentas (smuikas, Lietuva)

Raminta Gocentienė (fortepijonas, Lietuva)

### Balandžio 3 d., antradienį, 18 val. Stasio Vainiūno namuose

Irena Friedland (fortepijonas, Izraelis)

### Balandžio 4 d., trečiadienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo salėje

Irena Friedland (fortepijonas, Izraelis)

Juris Jope (tenoras, Latvija, Lietuva)

Austėja Lukaitė (sopranas, Lietuva)

Grażina Zalatorienė (fortepijonas, Lietuva)

### Balandžio 4 d., trečiadienį, 17 val. Šalčininkų Stanislovo Moniuškos menų mokykloje

### Balandžio 5 d., ketvirtadienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

EDSON ENSEMBLE:

Remi J. Edson (Remigijus Kažukauskas, fleita, Lietuva, Nyderlandai)

Ella van der Mespel (smuikas, Naujoji Zelandija)

Madi Aafke Luimstra (I altas, D. Britanija)

Jurrian Klapwijk (II altas, Nyderlandai)

Violeta González Tomàs (violončelė, Ispanija)

### Balandžio 8 d., sekmadienį 14 val. Vilniaus arkikatedroje bazilikoje

Liana Dolgopolova (vargonai, Lietuva, Nyderlandai)

Fausta Balčaitytė (sopranas, Lietuva)

Vilniaus kultūros centro moterų choras LIEPOS

Meno vadovė ir dirigentė Audronė Steponavičiūtė Zupkauskienė

### Balandžio 9 d., pirmadienį 14 val. Lietuvos žydų bendruomenės konferencijų salėje

Konferencija „Nepriklausomos Lietuvos muzikinis šimtmetis. Litvakų muzikai Lietuvoje ir pasaulyje“

Konferencijos mokslo vadovas prof. habil. dr. Leonidas Melnikas

### Balandžio 9 d., pirmadienį 18 val. Vilniaus universiteto šv. Jonų bažnyčioje

Ansamblis REGNUM MUSICALE

Joana Daunytė (arfa, Lietuva, Norvegija)

Vita Marija Daunytė (fleita, Lietuva, Šveicarija)

Elena Daunytė (violončelė, Lietuva, D. Britanija)

Kotryna Ugnė Daunytė (smuikas, Lietuva, Austrija)

Raimonda Daunienė (smuikas, Lietuva)

### Balandžio 10 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

### Balandžio 11 d., trečiadienį, 18 val. Lietuvos muzikos ir teatro akademijos J. Karoso salėje

Žilvinas Smalys (fagotas, Lietuva, Čilė)

Donatas Bagurskas (kontrabosas, Lietuva)

Lina Šatkutė (fortepijonas, Lietuva)

Andrius Puplauskis (fagotas, Lietuva)

Julius Klimavičius (fagotas, Lietuva)

Darius Stoskeliūnas (fagotas, Lietuva)

### Balandžio 15 d., sekmadienį, 17 val. Šiaulių Chaimo Frenkelio viloje

### Balandžio 16 d., pirmadienį, 13 val. Vilniaus Šolomo Aleichemo ORT gimnazijoje

### Balandžio 17 d., antradienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo salėje

Atis Hiacetonas Bankas (smuikas, Lietuva, Kanada)

Victoria Korchinskaya-Kogan (fortepijonas, Kanada)

### Balandžio 18 d., trečiadienį, 16 val. LR Vyriausybės rūmuose

Dovas Lietuvninkas (trimitas, Lietuva, JAV)

Jonas Sakalauskas (baritonas, Lietuva)

ČIURLIONIO KVARTETAS

Jonas Tankevičius (I smuikas)

Darius Dikšaitis (II smuikas)

Gediminas Dačinskas (altas)

Saulius Lipčius (violončelė)

Šiaulių berniukų ir jaunuolių choras DAGILĖLIS

Meno vadovas ir dirigentas Remigijus Adomaitis

Daiva Šulcaitė (fortepijonas)



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Balandžio 18 d., trečiadienį, 18 val. Stasio Vainiūno namuose

Kompozitoriaus Juozo Žilėvičiaus (Lietuva, JAV) kūrybos vakaras  
Vilniaus Balio Dvariono dešimtmetės muzikos mokyklos (mokyt. ekspertė Laima Domikaitė) ir Lietuvos muzikos ir teatro akademijos (prof. Asta Kriškėnaitė) ugdytiniai:  
Rugilė Klimaitytė, Laura Chodzkaitė, Rūta Birutytė, Jekaterina Tretjakova, Vėjūnė Vidžiūnaitė, Salvijus Povilaitis ir Emilė Dačinskaitė  
Koncertmeisteriai Vaiva Blažienė, Ūla Paliokaitė ir Joris Sodeika

## Balandžio 20 d., penktadienį,

### 14 val. Linkuvos socialinės globos namuose

### 16.30 val. Pakruojo sinagogoje

Judita Leitaitė (mecosopranas, Lietuva)  
Živilė Survilaitė (fortepijonas, Lietuva)

## Balandžio 24 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

Žana Miniotaitė (violončelė, kontrabosas, Lietuva, Rusija)  
Anna Koškina (violončelė, Rusija, Vokietija)  
Giedrė Muralytė-Eriksonė (fortepijonas, Lietuva)  
Viktoras Miniotas (kompozitorius, Lietuva)

## Balandžio 25 d., trečiadienį, 11 val. Senjorų socialinės globos namuose

## Balandžio 26 d., ketvirtadienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

Raminta Lampsatytė (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
Aušvinta Locci (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
Elena Sverdiolaitė (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
Charlotte Kilsch (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
Paulius Užgalis (bosas-baritonas, Lietuva, Vokietija)  
Ieva Petkūnaitė (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
Augustė Petkūnaitė (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
Rachel Elezi (sopranas, JAV)  
Luciana Monteiro de Castro (mecosopranas, Brazilija)  
Guida Borghoff (fortepijonas, Brazilija)  
Ugnė Lamsaitytė (fortepijonas, Lietuva)

## Gegužės 2 d., trečiadienį, 18 val. Kauno valstybinėje filharmonijoje

## Gegužės 3 d., ketvirtadienį, 19 val. Lietuvos nacionalinėje filharmonijoje

Milda Tubelytė (mecosopranas, Lietuva, Vokietija)  
Anna Traub-Gulbrandsøy (mecosopranas, Šveicarija, Nyderlandai)  
Thorbjørn Gulbrandsøy (tenoras, Norvegija, Nyderlandai)  
Edgaras Davidovičius (tenoras, Lietuva)  
Giedrė Muralytė-Eriksonė (fortepijonas, Lietuva)

### Koncertų vedėjai

Janina Pranaitytė, Sigita Stankevičiūtė, Ramunė Baltušnikaitė,  
muzikologė prof. Daiva Kšanienė, muzikologas Vaclovas Juodpusis,  
Austėja Lukaitė, Vismantė Vasaitytė

## Kovo 20 d, antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

### Duetas H2F

AISTĖ BALIUNYTĖ (arfa, Lietuva, Prancūzija)  
VYTENIS GURSTIS (fleita, Lietuva, D. Britanija, Vokietija)  
GINTARĖ RAMANA (GINTARĖ RAMANAUSKAITĖ, sopranas, Lietuva, Austrija)  
DMITRIJ KUDRIN (baritonas, Lietuva, Austrija)  
RAMINTA GOCENTIENĖ (fortepijonas)

Programoje M. K. Čiurlionio, S. Šimkaus, A. Bražinsko, J. S. Bach, B. Andres, J. Moquet, Borne-Bizet, E. W. Korngold, P. I. Čaikovskio, V. Bellini, G. Donizetti, R. Strauss, F. Schubert kūriniai



### Aistė Baliunytė

Baigė Nacionalinę M. K. Čiurlionio menų mokyklą, studijavo Paryžiaus aukštojoje muzikos mokykloje. Šiuo metu tęsia magistro studijas Nacionalinėje Paryžiaus muzikos konservatorijoje. Yra tarptautinių konkursų laureatė, tarptautinių festivalių Lietuvoje, Europoje, Rusijoje, JAV bei Kanadoje dalyvė. Nuo 2012 m. – „Fondation de France“ ir kitų fondų stipendininkė. Koncertuoja Lietuvoje, Prancūzijoje ir kitose šalyse, dalyvauja meistriskumo pamokose. 2008 m. Japonijos įrašų kompanijoje „King International Inc.“ išrašė solinę kompaktinę plokštelę. Ji vienintelė Lietuvos arfininkė, išrašiusi savo solinį albumą. Ryškiausias laimėjimas – VIII vieta 2016 m. vasarą vykusiam viename prestižiškiausių arfos konkursų pasaulyje – International USA Harp Competition, Bloomington'e, Indianoje (JAV). Groja LNOBT orkestre, derindama darbą su studijomis.

*Aistė Baliunytė (the harp, Lithuania, France)*

*Since 2013 A. Baliunytė is a student at National Conservatory of Music in Paris (CNSMDP). After graduating National M. K. Čiurlionis Art School in Vilnius (prof. D. Šlyžienė) in 2011, continued her studies at Higher Music School in Paris – “Ecole Normale de Musique de Paris”. Aistė has participated in many international festivals in Lithuania, Latvia, France, the UK, Germany, the Netherlands, Sweden, Russia and Canada, often performs all over Europe. She is a laureate and a prize winner of many national and international harp competitions. The VIIIth prize in the “International USA Harp competition” in 2016 is considered to be one of the most important winnings. In 2008 Aistė was invited by the Japanese recording company “King International Inc.” to record her own CD. She is a laureate of several foundations.*

### Vytenis Gurstis

Nacionalinių ir tarptautinių konkursų laureatas fleitininkas bakalauro laipsnį įgijo Londono Karališkojoje muzikos akademijoje, magistro – Kelne, Vokietijoje. Šiuo metu yra LMTA doktorantas. 2004-2009 metais buvo M. Rostropovičiaus fondo stipendininkas. Koncertuoja Europoje kaip solistas, su įvairiais kameriniais ansambliais, taip pat su Lietuvos nacionaliniu, Lietuvos kameriniu, šv. Kristoforo orkestrais. 2014 m. dalyvavo Nyderlandų jaunimo orkestro projektuose, 2015 m. grojo solo fleita Bambergo vasaros operoje. Nuo 2017 m. dirba Lietuvos nacionalinio operos ir baleto teatro orkestre, yra Vilniaus Balio Dvariono dešimtmetės muzikos mokyklos fleitos klasės mokytojas.





# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

*Vytenis Gurstis (the flute, Lithuania, UK, Germany)*

*He is the prize winner of many national and international flute competitions. In 2004-2009 he was the recipient of a scholarship from M. Rostropovich's fund „Support to Lithuanian Children“. Vytenis studied at the Royal Academy of Music in London and at the Hochschule für Musik und Tanz in Cologne, Germany. He is a passionate chamber music and orchestral player and has played with many orchestras and ensembles. Currently he is a PhD student at the Lithuanian Academy of Music and Theatre, member of the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre Orchestra and teacher at the Vilnius Balys Dvarionas' music school.*

**Kovo 22 d., ketvirtadienį, 18 val. Vilniaus paveikslų galerijoje**

LINA MARIJA DOMARKAITĖ (smuikas, Lietuva, Latvija)

AUŠRA VAITKUTĖ (fortepijonas)

Programoje J. Gruodžio, G. Tartini-F. Kreisler,  
R. Schumann, N. Paganini, A. Bazzini kūriniai



## Gintarė Ramana

Gimė Kaune. Mokėsi J. Gruodžio konservatorijoje. Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje bakalauro studijas baigė prof. I. Milkevičiūtės kl., magistro – doc. L. Norvaišo kl. Tobulinasi Graco universitete (Austrija). Respublikinių konkursų laureatė. Koncertavo su Šiaulių miesto ir LMTA orkestrais, Vilniaus miesto savivaldybės choru „Jauna muzika“. 2011 m. kompozitorius V. Augustinas festivaliui „Gaida“ parašė kūrinį „The journey of the Magi“, kuriame solinė partija buvo skirta specialiai solistės aukštam koloratūriniam sopranui. Koncertavo Italijoje, Austrijoje, Vokietijoje, Ispanijoje.

*Gintarė Ramana (soprano, Lithuania, Austria)*

*Studied at J. Gruodis Conservatoire. In 2008 was enrolled in Lithuanian Academy of Music and Theatre. She has completed her Bachelor studies in prof. I. Milkevičiūtė's class and her Master studies in assoc. prof. L. Norvaišas's class, currently she is continuing her musical education at University of Music and Performing Arts in Graz, Austria. Gintarė is a laureate of various national competitions, has performed together with Šiauliai City Orchestra, Orchestra of LMTA and Vilnius Municipal Choir "Young Music". The soloist has performed Italy, Austria, Germany and Spain.*

## Dmitrij Kudrin

Gimė Vilniuje. Vilniaus Naujosios Vilnios muzikos mokykloje mokėsi groti akordeonu ir chorinio dainavimo. 2007 m. įstojo į Lietuvos muzikos ir teatro akademiją (doc. L. Norvaišo kl.). Nuo 2016 m. tęsia studijas Graco universitete. 2015 m. stažavo meistriškumo kursuose *Oper Oder-Spree in Neuzelle* (Vokietija). Sukūrė Papageno (W. A. Mozart *Užburtoji fleita*), Leporello (W. A. Mozart *Don Žuanas*), Figaro (W. A. Mozart *Figaro vedybos*), Millis (G. Rossini *Vedybų vekselis*), Benua (G. Puccini *Bohema*), Belcore (G. Donizetti *Meilės eliksyras*) vaidmenis. Dalyvauja Vilnius City Opera pastatymuose G. Verdi *Il Trovatore* ir G. Puccini *Tosca*. Atlieka Belcore vaidmenį G. Donizetti *Meilės eliksyras* pastatyme.



*Dmitrij Kudrin (baritone, Lithuania, Austria)*

*Studied at Vilnius Naujoji Vilnia music school. In 2007 began his studies at Lithuanian Academy of Music and Theatre, in assoc. prof. L. Norvaišas's class. Since 2016 Dmitrij continues studies at University of Music and Performing Arts in Gratz (Austria). Dmitrij took part in G. Verdi "Il Trovatore" and G. Puccini "Tosca" performance at VCO (Vilnius City Opera). In 2015, Germany, he attended "Oper Oder-Spree in Neuzelle" – opera classes. He has created roles: Papageno in W. A. Mozart's "Die Zauberflote", Leporello in W. A. Mozart's "Don Giovanni", Figaro in W. A. Mozart's "Le Nozze di Figaro", Millis in G. Rossini's "La Cambiale di Matrimonio". In G. Donizetti's production of "L'elisir D'amore" performs in the role of Belcore.*



## Lina Marija Domarkaitė

Gimė Klaipėdoje. Nuo šešerių metų groja solo su kameriniais ir simfoniniais orkestrais. Baigusi Klaipėdos Eduardo Balsio menų gimnaziją (mokyt. S. Domarkienės kl.), studijavo Italijos (Accademia Incontri col Maestro, Imola), Austrijos (Universität für Musik und Darstellende Kunst Graz), Šveicarijos (Conservatorio della Svizzera Italiana, Lugano, prof. P. Berman) universitetuose. Tobulinosi pas prof. Z. Bron, L. Issakadze, I. Gitlis, Y. Mazurkevich, D. Pomerancaite-Mazurkevich, E. Durnovo, A. Gilman. Nacionalinių ir tarptautinių konkursų laureatė, kamerinio orkestro „Kremerata Baltica“ narė. Su orkestru koncertuoja pasaulio koncertų salėse. Su pianiste Aušra Vaitkute ruošia recitalius, dalyvauja festivaliuose. Nuo 2017 m. smuiko specialybę dėsto Klaipėdos universiteto Menų akademijoje.

*Lina Marija Domarkaitė (the violin, Lithuania, Latvia)*

*She is a winner of numerous national and international competitions, member of the Chamber Orchestra "Kremerata Baltica". Together with the orchestra performs at world's most prestigious concert halls. After graduating from E. Balsys Gymnasium of Arts in Klaipėda (teacher S. Domarkienė), she has been studying at various prestigious universities in Italy (Accademia Incontri col Maestro di Imola), Austria (Universität für Musik und Darstellende Kunst Graz), Switzerland (Conservatorio della Svizzera Italiana, Lugano). During her continuing education Lina has received coaching from well-known professors such as Z. Bron, L. Issakadze, I. Gitlis, P. Berman, Y. Mazurkevich, D. Pomerancaite-Mazurkevich, E. Durnovo, A. Gilman. Since the age of six, Lina has been performing with various chamber and symphony orchestras. In collaboration with a pianist Aušra Vaitkutė, Lina performs solo recitals, participates in music festivals. In September of 2017, Lina has been appointed to an assistant's position at Klaipėda University's Academy of Arts.*





# Muzikos

# Festivalis

2

0

1

8

**Kovo 29 d., ketvirtadienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo salėje**

Fortepijoninis trio MUSICA CAMERATA BALTICA („Lietuvos Jeruzalė“)

LEONIDAS MELNIKAS (fortepijonas)

BORISAS TRAUBAS (smuikas)

VALENTINAS KAPLŪNAS (violončelė)

SHMUEL YATOM (kantorius, Lietuva, Izraelis)

Programoje A. Šenderovo, E. Blocho, J. Stutschewskio kūriniai, žydų kantoriaus giesmės



## *Musica camerata Baltica* („Lietuvos Jeruzalė“)

Ansamblis įkurtas 1993 m. Repertuaras – įvairus: Vienos klasikų, romantikų, XX amžiaus kompozitorių kūriniai. Ypatinę vietą trio repertuare užima žydų profesionalioji ir liaudies muzika, taip pat įvairių kompozitorių sukurti kūriniai žydų liaudies muzikos temomis. Atliekant šią muziką, trio pasivadina ansambliu „Lietuvos Jeruzalė“, į kurį yra kviečiami ir kiti muzikai instrumentininkai bei dainininkai. Trio sėkmingai gastroliauja

Lietuvoje, Vokietijoje, Austrijoje, Prancūzijoje ir kitur. 2007 m. ansamblis pelnė Lietuvos muzikų sąjungos prestižinį apdovanojimą „Auksinis diskas“.

*The Piano Trio “Musica Camerata Baltica” („Lithuanian Jerusalem”)*

*Leonidas Melnikas (piano), Borisas Traubas (violin) and Valentinas Kaplūnas (cello) came together as a permanently performing chamber ensemble in 1993. The Trio’s diverse repertoire includes works of composers of the Viennese classical school, romantic pieces, and 20th and 21st century works. The trio has performed in Germany, Austria, France, Lithuania, among other countries and often performs chamber pieces meant for larger musical groupings with other artists. A special place in the trio’s repertoire is reserved for the performance of the works of Jewish composers and the return of Jewish music to the concert stage. In 2007, the ensemble was awarded the “Golden Disc” prize of the Lithuanian Musicians Association.*



## *Shmuel Yatom*

Gimė 1965 m. Hani-poli-Slovita Mezhritch – garsių sinagogos kantorių dinastijai priklausančioje šeimoje. Jo tėvas išgyveno holokaustą. Vaikystėje ir jaunystėje Shmuel pasižymėjo neeiliniais matematikos gebėjimais, baigė Maskvos matematikos mokyklą ir universitetą. Tačiau 1989 m., supratęs savo pašaukimą, nusekė tėvų pėdomis ir tapo sinagogos kantoriumi. Buvo Maskvos centrinės sinagogos kantorius ir mokytojas, Tel Avivo Yesod HaMa’alah sinagogos kantorius, nuo 2009 m. Vilniaus sinagogos kantorius ir Toros skaitovas. Sh. Yatom – kantorius, sugrąžinęs į Vilnių didžią

sinagogos giedojimo tradiciją, kuri Lietuvoje gyvavo šimtmečiais, bet buvo kryptingai naikinama iš pradžių holokausto, o vėliau sovietinių represijų. Sh. Yatom atėjus į Vilniaus sinagogą šį tradicija vėl atgijo.

*Shmuel Yatom (cantor, Lithuania, Israel)*

*Was born in 1965 to the multi-generational Hanipoli-Slovita Mezhritch cantor dynasty and a father who survived the Holocaust. While growing up in the Soviet Union, Shmuel showed outstanding mathematical abilities, graduating from a specialized Moscow mathematical school and continuing to study mathematics at university. However, by 1989 he decided to follow in the family tradition, becoming a cantor and teacher of Hebrew at the First Jewish School with the Central Synagogue of Moscow. Between 1990 and 1992, Yatom was a visiting cantor at the Yesod HaMa’alah Synagogue in Tel Aviv. Since 2009, he has been the cantor, Torah-reader, prayer-leader, and Hebrew teacher at the Synagogue of Vilnius and the Jewish Communities of Vilnius and Lithuania. Yatom has revived the centuries-old Vilnius tradition of synagogue music that had been all-but destroyed by the Holocaust and later Soviet religious repression.*

\* \* \* \* \*

Iš „Sugrįžimų“ istorijos

Šio festivalio unikali, nuostabi ir tauri idėja, manau, galėjo gimti tik lietuvių sąmonėje. Mes vieninga tauta ir, kur bebūtume, širdies gilumoje ilgimės savo krašto ir jį karštai mylime. Dėkoju, kad nepamirštate mūsų.

Šį pavasarį ypač daug kartų stebėjau dangų, matydama pulkus paukščių, grįžtančių iš tolimų kraštų į gimtinę. Pasijutau ir aš viena iš tų keliauninkių. Didelė laimė ir malonumas dar kartą grįžti į taip gerai pažįstamą ir mielą aplinką, prabilti į savą publiką, viską suprantančią, širdingai priimančią ir, reikalui esant, atleidžiančią.

Ačiū festivalio organizatoriams. Jūsų veikla labai reikalinga visiems – atlikėjams, gyvenantiems ir dirbantiems svetur, taipogi ir publikai Lietuvoje. Tai glaudaus ir aktyvaus dvasinio tarpusavio ryšio palaikymo būdas, praturtinantis mus visus. Mano kolegos iš Estijos Muzikos Akademijos liko sužavėti gražiuoju Vilniumi, puikia festivalio organizacija ir apimtimi, širdinga atmosfera. Sėkmės ir ryžto.

Aleksandra Juozapėnaitė, Talinas, 2008 06 04



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Balandžio 3 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje

AUGUSTAS GOCENTAS (violončelė, Lietuva, Suomija)  
BENAS GOCENTAS (smuikas)  
RAMINTA GOCENTIENĖ (fortepijonas)

Programoje B. Dvariono, J. S. Bach, C. A. Piatti, L. Boccherini,  
F. Schubert, K. Davydov, J. Sibelius, A. Pärt kūriniai



### Augustas Gocentas

Gimė Vilniuje. Mokėsi Nacionalinėje M. K. Čiurlionio menų mokykloje (mokyt. R. Kalnėnaitės kl.). 2016 m. pradėjo studijuoti J. Sibelius akademijoje (Suomija). Yra M. Rostropovičiaus ir S. Karoso fondų stipendininkas, vienuolikos respublikinių ir tarptautinių konkursų laureatas. Koncertavo su Lietuvos valstybiniu simfoniniu, Lietuvos kameriniu, šv. Kristoforo kameriniu orkestrais, kuriems dirigavo M. Pitrenas, M. Barkauskas, M. Staškus, D. Katkus. Dalyvavo N. C. Jones, C. Stinson, J. Vogler, V. Sondeckio, S. Sondeckienės, E. Bronzi, M. Leskovar meistriškumo pamokose. 2015 m. buvo atrinktas į „Moritzburg festival“ (Vokietija), 2016 m. – koncertavo su kameriniu orkestru „Kremerata

Baltica“. 2017 m. surengė 11 koncertų, kuriuose atliko tris skirtingas programas. Yra grojęs Sankt Peterburgo Ermitažo salėje, Karalių rūmuose Varšuvoje, Linkolno centre Niujorke.

*Augustas Gocentas (the cello, Lithuania, Finland)*

*Studied at National M. K. Čiurlionis School of Arts. In 2016, he continued his studies at Sibelius Academy with M. Rousi. Augustas is the winner of eleven International competitions. In 2015 he participated in D. Popper international cello competition and was selected to participate at the Moritzburg Festival. In 2016 Augustas was invited to go on the Middle East tour with the chamber orchestra “Kremerata Baltica”. In 2017 he participated in the international Klaipėda competition and was chosen to perform together with Julliard and Sybelius academies' collaboration orchestra. He has performed with Lithuanian National Symphony Orchestra, Lithuanian Chamber Orchestra, Vilnius City Municipality St. Christopher Chamber Orchestra. The cellist has performed at the Hermitage Hall in Sankt Petersburg, the Royal Castle in Warsaw, Lincoln Center in New York. He was given masterclasses by N. C. Jones, C. Stinson, J. Vogler, V. Sondeckis, S. Sondeckienė, E. Bronzi, M. Leskovar. For one year Augustas has been supported by M. Rostropovich foundation. In the summer of 2017 Augustas has organized eleven concerts of his own, performing three different programs.*

## Balandžio 3 d., antradienį, 18 val. Stasio Vainiūno namuose

IRENA FRIEDLAND (fortepijonas, Izraelis)

## Balandžio 4 d., trečiadienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo slėje

IRENA FRIEDLAND (fortepijonas, Izraelis)

JURIS JOPE (tenoras, Latvija, Lietuva)

AUSTĖJA LUKAITĖ (sopranas)

GRAŽINA ZALATORIENĖ (fortepijonas)

Programoje M. K. Čiurlionio, G. Kuprevičiaus, Ch. Griffes, B. Lyatoshinsky,  
N. Lerner, A. Skriabin, S. Rachmaninov kūriniai

### Irena Friedland

Savo karjerą plėtoja kaip solistė ir kamerinės muzikos atlikėja. Dalyvavo daugelyje festivalių, kamerinės muzikos koncertų ir rečitalių Lietuvoje, Izraelyje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Rusijoje, Norvegijoje, Belgijoje, Italijoje, Olandijoje, Suomijoje, Švedijoje ir JAV. Grojo su pagrindiniais orkestrais Izraelyje, išleido CD Romeo Records (JAV), kurie buvo kritikų šiltai sutikti ir įvertinti. Nuo 2000 m. dalyvauja kaip lektorė, tyrinėjanti įvairių garsų ir vizualinių menų sąveiką. Cikle, pavadintame „Matyti muziką ir girdėti spalvas“, tapybos ir skulptūros raida yra pateikiama jai pačiai skambinant fortepijonu. Šiuo metu yra Haifos (Muzikos fakulteto) ir Tel Avivo universitetų (Buchmann-Mehta muzikos mokyklos) pedagogė. Domisi M. K. Čiurlionio fortepijonine kūryba, rengia jo kūrinių rečitalius, dalyvavo Druskininkų konferencijoje „M. K. Čiurlionis ir pasaulis“.



*Irena Friedland (piano, Israel)*

*She is a Summa Cum Laude graduate of the Piano Department of Tel Aviv University. After graduating from the University, Irena went on to pursue an active performing career both as a soloist and as a chamber musician, participated in numerous festivals, chamber concerts and solo recitals in Israel, France, Germany, Russia, Norway, Belgium, Italy, the Netherlands, Sweden, Vietnam and the United States. She has performed in Israel with some of the leading orchestras and has recorded three CDs for “Romeo Records” (USA). Since 2000 I. Friedland has been intensely developing her career as a lecturer, focusing on the exploration of various interactions between audio and visual arts. In the series titled “Seeing Music and Hearing Colors” the projections of paintings and sculptures are accompanied by her own piano playing. She regularly delivers lectures and academic courses about the interaction between audio and visual arts in Israel and abroad. Currently Ms. Friedland occupies a teaching position at Tel Aviv University (the Buchmann-Mehta School of Music).*

### Juris Jope

Latvijos nacionalinio operos teatro solistas, Latvijos nacionalinio dramos teatro aktorius. Atlieka pagrindinius vaidmenis muzikiniuose spektakliuose: Tony – miuzikle „West Side Story“, Kvizimodas – miuzikle „Norte Dame de Paris“, Lāčplēsis – latvių roko operoje „Lāčplēsis“, Gabriel von Eisenstein – operetėje „Die Fledermaus“. Dalyvauja Latvijos muzikiniame gyvenime, dirba su žymiais Latvijos kompozitoriais – R. Pauls, Z. Liepiņš, I. Kalniņš. Šiuo metu yra Lietuvos muzikos ir teatro akademijos doc. A. Januto klasės magistrantas.



*Juris Jope (tenor, Latvia, Lithuania)*

*A soloist of the Latvian theatre and an actor of the Latvian National Drama Theatre. He performs main roles in various musical spectacles, plays Tony in “West Side Story”, Quasimodo in “Notre Dame de Paris”, Lāčplēsis in the Latvian rock opera “Lāčplēsis”, Gabriel von Eisenstein in the operetta “Die Fledermaus”. The soloist actively participates in Latvian musical life, collaborates with famous Latvian composers, such as R. Pauls, Z. Liepiņš, I. Kalniņš. Currently Juris is a student at Lithuanian Academy of Music and Theatre, in assoc. prof. A. Janutas' class.*



# Muzikos

# Festivalis

2

0

1

8

**Balandžio 4 d., trečiadienį, 17 val. Šalčininkų Stanislavo Moniuškos menų mokykloje**  
**Partneris Šalčininkų Stanislavo Moniuškos menų mokykla**

**Balandžio 5 d., ketvirtadienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje**

## EDSON ENSEMBLE

REMI J. EDSON (Remigijus Kažukauskas, fleita, Lietuva, Nyderlandai)  
ELLA VAN DER MESPTEL (smuikas, Naujoji Zelandija)  
MADI AAFKE LUIMSTRA (I altas, D. Britanija)  
JURRIAN KLAPWIJK (II altas, Nyderlandai)  
VIOLETA GONZÁLEZ TOMÀS (violončelė, Ispanija)

Programoje F. Laténo, G. R. Finzi, J. van Gilse, Ch. Corea, R. V. Williams, A. Foote kūriniai



## Edson ensemble

Ansamblis įkurtas 2013 m. Utrechto konservatorijoje. Fleitininkas Remi J. Edson, norėdamas dalyvauti mokyklos organizuotame kamerinės muzikos maratone, subūrė draugus į perspektyvų kolektyvą, su kuriuo ir liko koncertuoti. Tai ansamblis, kuris aprėpia įvairių stilių muziką nuo romantinės iki postmodernios, džiazio bei specialiai jiems rašytų ir R. Kažukausko aranžuotų kūrinių. Ansamblis jungia Ispanijos, Naujosios Zelandijos, Didžiosios Britanijos, Nyderlandų ir Lietuvos atlikėjus.

### Edson Ensemble

*Remi J. Edson (the flute, Lithuania, the Netherlands), Ella van der Mespel (the violin, New Zealand), Madi Aafke Luimstra (the 1<sup>st</sup> viola, Great Britain), Jurriaan Klapwijk (the 2<sup>nd</sup> viola, the Netherlands), Violeta González Tomàs (the cello, Spain)*

*The ensemble was founded in 2013 by Remi J. Edson (flute). The members of the ensemble are united by their desire to play chamber music. They were naturally drawn towards a variety of composers influenced by French impressionists and composers who wrote the impressionistic music themselves. But such music, according to the members of the ensemble, lacked contemporary flavor. This was the reason which brought the members to combine their own variations with selective unknown repertoire, varying from romantic to post classical or jazz music, and to create their own original compositions. Newly created compositions represent cultural diversity that is prominent in the ensemble, for the members themselves come from different countries and cultures. The Edson Ensemble will be proud to present their modern music – a quick-paced combination of genres and art forms in one breathtaking concert.*

## Remi J. Edson

Gimė Šeduvoje. Groti fleita pradėjo Klaipėdos Stasio Šimkaus konservatorijoje. Baigęs LMTA džiazinio atlikimo programą, išvyko studijuoti į Utrechto konservatoriją. Dalyvavo meistriško kursuose. 2013 m. atrinktas kaip vienas iš trijų Nacionalinės fleitų asociacijos konvencijos nugalėtojų, dalyvavo Orlando „Maraca“ Valle meistriško kursuose (Naujasios Orleanas, JAV) ir atstovavo Utrechto konservatorijai „Jazz in Duke Town“ solistų konkurse (Nyderlandai). Utrechto konservatorijoje baigė antrąsias bakalauro studijas bei magistrantūrą džiazinio atlikimo ir klasikinės fleitos klasėse. Koncertavo su Nacionalinės fleitų akademijos, NJO (Olandijos nacionaliniu jaunimo) orkestru.

*Remi J. Edson (the flute, Lithuania, the Netherlands)*

*Remi J. Edson is an artistic name of a Lithuanian born jazz flutist, composer Remigijus Kažukauskas. Remigijus lives in Amsterdam, the Netherlands, works as a freelance musician. He studied music at Stasys Šimkus Conservatory (Klaipėda, Lithuania), Lithuanian Academy of Music and Theatre (Vilnius, Lithuania), received Bachelor and Master degrees at Utrecht Conservatory (Utrecht, the Netherlands). In 2013 the National Flute Association has selected him as one of three winners to play in the Kazz Master Class of Orlando Valle (the flute) in New Orleans, USA. The same year he was chosen together with his Jazz Quintet to represent Utrecht Conservatory at “Conservatorium Talent Award” competition. Recently he has been selected to play in NJO Jong Metropole Orchestra Project for the Summer Festival.*

## Ella Van Der Mespel

Studijavo Naujojoje Zelandijoje, Roterdamo konservatorijoje (Nyderlandai), grojo ansambliuose bei orkestruose. 2017 m. buvo nominuota EMIR Steyerberg prizui ir laimėjo antrąją vietą konkurse Prix d'Harmonie.

*Ella Van Der Mespel (violin, New Zealand) studied in New Zealand, at Codarts - Conservatorium of Rotterdam (the Netherlands). In 2017 she won 2nd prize in the competition Prix d'Harmonie.*

## Madi Aafke Luimstra

Studijuoja Utrechto konservatorijoje (Nyderlandai). Nuo 2017 m. – Nacionalinio studentų orkestro koncertmeisterė, ansamblių narė. Koncertavo Vokietijoje, Italijoje, D. Britanijoje.

*Madi Aafke Luimstra (1st viola, Great Britain) is studying in Utrecht Conservatory (the Netherlands). She performed in London, Germany, France, Italy, Slovenia and the Netherlands. As an experienced violist, took part in opera productions.*

## Jurrian Klapwijk

Mokėsi Karališkoje Hagos konservatorijoje (Nyderlandai), Utrechto konservatorijoje. Grojo daugelyje orkestrų bei ansamblių Nyderlanduose, Švedijoje.

*Jurriaan Klapwijk (2nd viola, the Netherlands), studied at Royal Conservatoire of the Hague, at the Utrecht Conservatory (Netherlands). He has been principal viola player at orchestra's of the Netherlands and Sweden.*

## Violeta González Tomàs

Studijavo Barselonos, Amsterdamo, Roterdamo konservatorijose. Su Artem Trio daug koncertuoja Europoje. XVII tarptautiniame kamerinės muzikos Ciutat de Vinaros konkurse užėmė III vietą.

*Violeta González (cello, Spain) graduated Conservatorium in Barcelona, Amsterdam and Rotterdam. She has participated in several orchestras and chamber ensembles. Currently she is the cellist from Artem Trio.*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

Balandžio 18 d., trečiadienį, 16 val. Lietuvos Respublikos Vyriausybės rūmuose

DOVAS LIETUVNINKAS (trimitas, JAV, Lietuva)

JONAS SAKALAIŠKAS (baritonas, Lietuva)

ČIURLIONIO KVARTETAS

JONAS TANKEVIČIUS (I smuikas)

DARIUS DIKŠAITIS (II smuikas)

GEDIMINAS DAČINSKAS (altas)

SAULIUS LIPČIUS (violončelė)

Šiaulių berniukų ir jaunuolių choras DAGILĖLIS

Choro meno vadovas ir dirigentas REMIGIJUS ADOMAITIS

DAIVA ŠULCAITĖ (fortepijonas)

Programoje M. K. Čiurlionio, J. Naujalio, J. Gudavičiaus, V. Klovos, G. Kuprevičiaus, G. Abariaus, V. Augustino, L. Vilkončiaus, G. Savinienės, J. Haydn, G. Torelli, A. Arutiunian kūriniai



## Čiurlionio kvartetas

Įkurtas 1968 m., sugrojo per 3700 koncertų Lietuvos miestuose, Leipcige, Amsterdame, Berlyne, Bonoje, Paryžiuje, Londone, Varšuvoje, Briuselyje, Maskvoje, Tokijuje, Romoje ir kt., dalyvavo tarptautiniuose festivaliuose. Kvarteto repertuare – per 300 įvairių stambios formos kūrinių. Kolektyvas yra išleidęs keliolika LP, CD, pirmasis Lietuvoje išleido ir vaizdo kompaktinę plokštelę. Didelė dalis Kvarteto repertuaro yra įrašyta į Lietuvos radijo archyvą. Kvarteto koncertai neretai transliuojami per Lietuvos televiziją. 1990 m. kolektyvui pirmajam suteikta Lietuvos nacionalinė kultūros ir meno premija. Nariai griežia unikaliais XVIII a. italų meistrų darbo instrumentais.

*Čiurlionis Quartet (Lithuania)*

*One of the most dynamic Lithuanian chamber music ensembles, formed in 1968. Čiurlionis Quartet has prepared many individual concert programmes (it gave over 3,700 concerts), taken part in festivals and often performs abroad and rarely plays in Lithuania. The Quartet's repertoire amounts to over 300 large scale works, the ensemble recently started preparing a cycle of monumental monographic programmes (dedicated to W. A. Mozart, B. Bartók, R. Schumann, D. Shostakovics, C. Franck and Fr. Schubert).*

*In 1990, Čiurlionis Quartet was granted the highest award of the state the Lithuanian National Prize.*



## Dovas Lietuwninkas

Gimė Čikagoje (JAV), Eastmano aukštojoje muzikos mokykloje Ročesteryje (Niujorko valstija) baigė trimito ir muzikos pedagogikos studijas. Grojo Eastmano pučiamųjų ansamblyje, „Brass Guild“, filharmonijos, barokinio trimito kolektyvuose, kapeloje „East End Brass“ bei kitur, dirbo su studentais Hochsteino muzikos ir šokio vasaros kursuose. Su kvintetu „Eastman Trumpet Ensemble“ kelis kartus pelnė laureato vardą nacionaliniame trimitininkų konkurse, pirmą kartą atliko šiam kolektyvui skirtą Anthony Plogo kompoziciją. Šiuo metu su Fulbraito stipendija

studijuoja Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje (L. Lapės kl.), bendradarbiauja su multiinstrumentininku S. Petreikiu, koncertuoja su kvintetu „BrasSpalvos“ bei kitais Lietuvos atlikėjais.

*Dovas Lietuwninkas (trumpet, USA, Lithuania)*

*Was born in Chicago, IL (USA), attended the Eastman School of Music in Rochester, NY. During his time at Eastman, he served as principal trumpet of the Philharmonia orchestra, the Eastman Wind Ensemble and the Brass Guild among other school ensembles. Active in various styles of music, he also participated in the baroque trumpet ensemble, various chamber groups as well as East End Brass, a German-style polka band. With his trumpet ensemble, Dovas competed at the U.S. National Trumpet Competition several times. Trips to the competition included a 3rd place finish and a commission and world premiere from composer Anthony Plog. Having received a Fulbright grant from the U.S. government, Dovas is spending this year in Vilnius, studying trumpet at the Lithuanian Academy of Music and Theater with Laurynas Lapė and folk instruments with Saulius Petreikis. Dovas remains active in the Vilnius music scene, performing with the brass quintet “BrasSpalvos” as well as other local groups.*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8



## Choras „Dagilėlis“

Vienas ryškiausių Lietuvos kolektyvų, kasmet surengiantis dešimtis koncertų Lietuvoje ir užsienio šalyse. Jo indėlis į kultūrinį Lietuvos gyvenimą įvertintas LR Prezidentų sveikinimų raštais, diplomais ir svarbiausiomis nominacijomis, specialiu prizu „Mūsų vardas Lietuva“ už Lietuvos Dainų švenčių tradicijų puoselėjimą. „Dagilėlį“ 1990 m. įkūrė ir jam vadovauja Remigijus Adomaitis. Jo dėka įkurta ir Šiaulių „Dagilėlio“ dainavimo mokykla. Choras koncertavo JAV, Kinijoje, Rusijoje, Europos valstybėse. Išskirtinius kūrinius choras atliko bendradarbiaudamas su Sankt Peterburgo valstybiniu Ermitažo orkestru „Camerata Sankt Peterburg“, Minsko, Kaliningrado, Lietuvos valstybiniais, didžiųjų miestų kameriniais orkestrais bei Lietuvos valstybiniu simfoniniu orkestru. „Dagilėlis“ – dvylikos tarptautinių chorų konkursų laureatas. Naujausias laimėjimas – absoliučiai geriausio choro vardas ir Didysis prizas konkurse „Mes Lietuvos vaikai“ Klaipėdoje. Meno vadovas R. Adomaitis Lietuvos valstybės atkūrimo 100-mečio proga apdovanotas ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ medaliu.

*Boys' and youth choir "Dagilėlis" of Šiauliai (Lithuania) is one of the most prominent groups in the choir genre category in all Baltic regions. Each year "Dagilėlis" holds a number of concerts. The contribution of "Dagilėlis" to the cultural life of Lithuania and representation of the Lithuanian choral art in foreign countries have been awarded by acknowledgments of Presidents of the Republic of Lithuania, numerous diplomas and famous Lithuanian choral nominations. The Boys' Choir "Dagilėlis" performed in USA, China and European countries, regularly prepares new programs and cooperates with the famous art collectives and soloists. "Dagilėlis" has performed with the State Hermitage orchestra "St Petersburg Camerata" (Russia), Lithuanian national symphony orchestra and others. The choir constantly participates in festivals and achieved highest winnings at twelve international choir competitions. One of the latest – absolutely the best Lithuanian choral name and the Grand Prize winner of the festival – competition "We are Children of Lithuan".*

**Balandžio 8 d., sekmadienį, 14 val. Vilniaus arkikatedroje bazilikoje**

LIANA DOLGOPOLOVA (vargonai, Lietuva, Nyderlandai)  
FAUSTA BALČAITYTĖ (sopranas)  
Vilniaus kultūros centro moterų choras LIEPOS  
Meno vadovė ir dirigentė AUDRONĖ STEPONAVIČIŪTĖ ZUPKAUSKIENĖ

Programoje Č. Sasnausko, J. S. Bach, F. Mendelssohn, M. Romroth, J. Handl, R. Twardowski, T. Luis de Victoria, J. Rheinberger kūriniai

## Liana Dolgoplova

Muzikinį išsilavinimą 2013 m. įgijo Vilniaus Balio Dvariono dešimtmetėje muzikos mokykloje mokydama specialybės pas mokytoją T. Oganian. Nuo 2013 iki 2015 m. mokėsi vargonų specialybės pas mokytoją J. Bundzaitę. Nuo 2015 m. studijuoja Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje atlikimo meno specialybę prof. V. Survilaitės vargonų klasėje. 2013-2015 m. Liana grojo įvairiose bažnyčiose Vilniuje, Molėtuose, Elektrėnuose, Radviliškyje, dalyvavo vietiniuose bei užsienio jaunųjų vargonininkų konkursuose. Šiuo metu muzikines žinias gilina Princo Klauso konservatorijoje Groningene prof. T. Jellemos vargonų klasėje. Atlikėjos repertuarą sudaro baroko, romantizmo bei modernioji muzika.



*Liana Dolgoplova (organ, Lithuania, the Netherlands)*

*Liana received secondary music education degree from Vilnius Balys Dvarionas music school in 2013 studying classics music in teacher T. Oganian's piano class. From 2013 to 2015 Liana finalized her studies in Vilnius Balys Dvarionas music school studying organ music in teacher's J. Bundzaitė class. At the present she is a student of music performing at Lithuanian Academy of Music and Theater studying organ music at Prof. V. Survilaitė's organ class. Nowadays Liana continues her studies deepening her musical knowledge at Prince Claus Conservatoire in Groningen entering Prof. T. Jellema's organ class. During 2013-2018 Liana performed at various churches in Vilnius, Molėtai, Elektrėnai, Radviliškis, participated in domestic and international young organists competitions. Her repertoire includes Baroque music pieces and music of contemporary composers.*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

**Balandžio 9 d., pirmadienį, 18 val. Vilniaus universiteto šv. Jonų bažnyčioje**

Ansamblis REGNUM MUSICALE

Joana Daunytė (arfa, Lietuva, Norvegija)  
Vita Marija Daunytė (fleita, Lietuva, Šveicarija)  
Elena Daunytė (violončelė, Lietuva, D. Britanija)  
Kotryna Ugnė Daunytė (smuikas, Lietuva, Austrija)  
Raimonda Daunienė (smuikas)

Programoje M. K. Čiurlionio, O. Balakausko, M. Turnje,  
P. Diuka, G. Sollima ir kitų kompozitorių kūriniai

## Regnum musicale

Šeimyninį Daunyčių ansamblį („Muzikos karalystė“) sudaro šviesaus atminimo poeto Vaidoto Daunia dukros. Visos keturios yra tarptautinių konkursų laureatės bei Grand Prix laimėtojos. Savo kūryba jos puoselėja klasikinę muziką, nevengia populiarios muzikos kūrinių ir improvizacijų. Šis unikalus ansamblis yra kviečiamas dalyvauti Lietuvos, užsienio, taip pat ir verslo pasaulio atstovų kultūros renginiuose, papildyti lietuvių kompozitorių diskografijos lobynus. 2013 m. surengė koncertų ciklą JAV, atliko programą klasikinės muzikos festivalyje Madelaine Ženevoje (Šveicarija). Ansamblio tikslas populiarinti klasikinę muziką, ypač kūrinius arfai, ir kūrinius, atliekamus kartu su arfa. Dėmesį skiria ir lietuvių etninei muzikai, kurią naudoja improvizacijose. 2014 m. IV tarptautiniame kameriniuose ansamblių su arfa konkurse Madride (Ispanija) kamerinis ansamblis REGNUM MUSICALE pelnė I vietą. Kolektyvas buvo atrinktas ir 2017 m. liepos mėn. surengė koncertus Pasauliniame arfininkų kongrese Honkonge.

REGNUM MUSICALE

*A family ensemble consisting of four sisters: Joana (harp), Vita Marija (flute), Elena (cello) and Kotryna Ugnė (violin). All the sisters are laureates of numerous competitions and Grand Prix winners. They are conservators of classical music; also they do not shy away from popular music pieces as well as improvisations. The unique ensemble REGNUM MUSICALE takes an active part in both – national and international, also business-wise cultural events. The ensemble is constantly invited to enrich discography of Lithuanian composers, to represent Lithuania in various international music events. Ensemble REGNUM MUSICALE has participated in projects like Concerts Cycle in the USA 2013, Festival Classique de la Madelaine 2013, Geneva (Switzerland) and many more. The team was selected in 2017 July for the concerts at the World Harp Congress in Hong Kong.*

**Balandžio 10 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje**

**Balandžio 11 d., trečiadienį, 18 val. Lietuvos muzikos ir teatro akademijos J. Karoso salėje koncertas-atvira pamoka**  
**Renginio globėjas LMTA pučiamųjų ir mušamųjų instrumentų katedros vedėjas prof. dr. Robertas Beinaris**

ŽILVINAS SMALYS (fagotas, Lietuva, Čilė)  
DONATAS BAGURSKAS (kontrabosas)  
LINA ŠATKUTĖ (fortepijonas)  
ANDRIUS PUPLAUSKIS (fagotas)  
JULIUS KLIMAVIČIUS (fagotas)  
DARIUS STOSKELIŪNAS (fagotai)

Programoje Ž. Smalio ir L. Saglie kūriniai

## Žilvinas Smalys

Gimė Vilniuje. Mokėsi „Ažuoliuko“ muzikos mokykloje, Nacionalinėje M. K. Čiurlionio menų mokykloje, studijavo Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje. 2000 m. pagal SOCRATES/ERASMUS programą studijavo Utrechto konservatorijoje (Nyderlandai), apgynė magistro laipsnį Guildhall School of Music & Drama (Londonas, D. Britanija), studijavo Ciūricho (Šveicarija) konservatorijoje. Dalyvavo tarptautiniuose meistriskumo kursuose. Respublikinių ir tarptautinių konkursų laureatas. Koncertavo Lietuvoje, Rusijoje, Vakarų Europoje ir Čilėje, grojo su Lietuvos nacionaliniu simfoniniu, Lietuvos kameriniu, LMTA simfoniniu orkestrais, Vilniaus kvartetu, Guildhall Chamber Orchestra, Orquesta Filarmonica de Santiago, Camerata Andres Bello ir Orquesta de la Universidad Mayor, tarptautiniuose jaunimo orkestruose Švedijoje, Lietuvoje, Danijoje, Vokietijoje, Prancūzijoje, fagotų kvartete „Vilniaus fagotynas“, Kristupo pučiamųjų kvintete, ansamblyje „Banchetto Musicale“. Dalyvavo kamerinės muzikos projektuose Europoje ir Čilėje. 1999-2008 m. dirbo Lietuvos nacionaliniame operos ir baletų teatre, Lietuvos valstybiniame simfoniniame orkestre. Pastaruoju metu gyvena Čilėje, Santjago mieste. Nuo 2008 m. yra Orquesta Filarmonica de Santiago fagotų grupės koncertmeisteris. Menų daktaras, Didžiojo Santjago universiteto fagoto ir kamerinės muzikos profesorius. Nuo 2008 m. bendradarbiauja su Vokietijos „Accolade“ leidykla, yra publikavęs solinės, kamerinės ir pedagoginės literatūros fagotui. Jo Concertino fagotui ir styginių orkestrui buvo atliktas Lietuvos nacionalinėje filharmonijoje 2015 m. „Sugrįžimų“ festivalyje (solistas – P. Bingelis).

Žilvinas Smalys (the bassoon, Lithuania, Chile)

*Studied at „Ažuoliukas“ music school, M. K. Čiurlionis School of Arts (bassoon), Lithuanian Academy of Music and Theatre, at Utrecht Conservatorium, Guildhall School of Music and Drama (London, UK), at Zurich Conservatorium. He has participated in International master classes. Žilvinas has been a member of many international youth orchestras in Sweden, Lithuania, Denmark, Germany and France. He has held co-principal bassoon positions at Lithuanian National Opera and Ballet Theater's Orchestra and in Lithuanian State Symphonic Orchestra. Since 2008 he is a principal bassoonist at Teatro Municipal de Santiago. As a soloist he has performed in Lithuania, Russia, Western Europe, Chile, has played with Lithuanian National Philharmonic Orchestra, Lithuanian Chamber Orchestra, Vilnius String Quartet, Guildhall Chamber Orchestra, Orchestra of Lithuanian Academy of Music and Theatre, Orquesta Filarmonica de Santiago, Camerata Andres Bello, Orquesta de la Universidad Mayor. Currently he is a professor of bassoon and chamber music at Universidad Mayor de Santiago. From 2015 Žilvinas has a Doctorate of Arts in the field of musicology. He is also a composer, collaborates with „Accolade“ publishing house in Germany. Resides in Santiago.*





# Muzikos

# Festivalis

2

0

1

8

**Balandžio 15 d., sekmadienį, 17 val. Šiaulių Chaimo Frenkelio viloje**  
Partneris Šiaulių „Aušros“ muziejus

**Balandžio 16 d., pirmadienį, 13 val. Vilniaus Šolomo Aleichemo ORT gimnazijoje**  
Partneris Vilniaus Šolomo Aleichemo ORT gimnazija

**Balandžio 17 d., antradienį, 18 val. Lietuvos žydų bendruomenės Jašos Heifetzo salėje**

ATIS HIACETONAS BANKAS (smuikas, Lietuva, Kanada)  
VICTORIA KORCHINSKAYA-KOGAN (fortepijonas, Kanada)

Programoje A. Navako, V. Ganelino, O. Respighi, M. Veinbergo, T. Bronnerio, J. Achrono, M. Ravelio kūriniai



## Atis Hiacetonas Bankas

Koncertavo solo ir su orkestrais Kanadoje, Europoje, JAV, Pietų Korėjoje, Japonijoje, buvusioje Sovietų Sąjungoje, grojo su pianistais A. Laplante, S. Goodyear, R. Silverman, R. McDonald, N. Kogan. Lietuvos ir užsienio kompozitoriai A. Šenderovas, V. Bartulis, A. Navakas, G. Kulesha, H. Freedman ir kt. dedikavo savo kūrinius A. Bankui. Jo koncertus transliavo CJRT, CFMX, CBC, NPR radijo stotys. Su „Fidelis“, „Analekta“, „Radioservis“ ir „CBC“ įrašų kompanijomis įrašė CD. Baigęs Lietuvos valstybinėje konservatorijoje V. Radovičiaus klasę, studijas tęsė Maskvos P. Čaikovskio konservatorijoje, D. Oistracho smuiko katedroje, vadovaujamas S. Snitkovskio. 2018 metais koncertuos Čekijoje, Vokietijoje, Italijoje ir Lietuvoje. Yra kvarteto „Gould String Quartet“ primarijus, „Potsdam Trio“

narys, ansamblio „CamerAtis“ lyderis, tarptautinio vasaros muzikos festivalio „Music Niagara“ (Niagaroje, Ontarijuje) įkūrėjas ir meno vadovas. Vedė meistriškumo pamokas Japonijoje, Europoje, JAV, Kanadoje, yra Toronto Karališkosios muzikos konservatorijos „Glenn Gould“ dėstytojas. Už nuopelnus ugdamas jaunuosius talentus, įteiktas „Barenreiter“ prizas, „American Protege“ bei „Enkor“ konkursų apdovanojimai. Už muzikinius nuopelnus apdovanotas šv. Jurgio ordinu, jam suteiktas Azerbaidžano menų akademijos Menų Garbės daktaro laipsnis.

*Atis Hiacetonas Bankas (violin, Lithuania, Canada)*

*He has performed in Canada, Europe, the United States, Korea, Japan, the former Soviet Union. Plenty of new works have been dedicated to A. Bankas by Lithuanian and foreign composers His solo and chamber music performances have been featured on CJRT, CFMX, CBC and NPR radio networks. After graduating from the Lithuanian State Conservatory (V. Radovich's class), A. Bankas continued studies at the Moscow Tchaikovsky Conservatory, in D. Oistrakh's violin department with S. Snitkovsky. He is the first violinist of the Gould String Quartet, a member of the Potsdam Trio, and the leader of the Ensemble CamerAtis, the founder and the artistic director of Music Niagara, international summer music festival in Niagara-on-the-lake, Ontario. A. Bankas has conducted masterclasses in Japan, Korea, Europe, the United States and Canada. Currently he is teaching at the Glenn Gould School at the Royal Conservatory of Music in Toronto.*



## Victoria Korchinskaya-Kogan

Viena žymiausių šių laikų pianisčių, garsių smuikininkų Leonido Kogano bei Elizavetos Gilels anūkė. Gimė Maskvoje. Groti pradėjo būdama penkerių, šešerių debiutavo Maskvos konservatorijos Mažojoje salėje. Mokslus baigė Maskvos konservatorijoje. Nuo 2007 m. lankė meistriškumo pamokas Maskvos konservatorijoje, o 2014 m. – Seokyeongo universitete. Dalyvavo tarptautiniuose muzikos festivaliuose Austrijoje, JAV, Vokietijoje, Prancūzijoje, Kanadoje. Laimėjo apdovanojimus

I. Stravinskio ir Mineapolio pianistų konkursuose, Andoros fortepijono konkurse, Pirmajame tarptautiniame pianistų konkurse Korėjoje. Koncertavo Rusijoje, JAV, Kanadoje, Vokietijoje, Italijoje, Austrijoje, Ispanijoje, Olandijoje, Turkijoje, Egipte, Prancūzijoje, Azerbaidžane ir Korėjoje. Su „Art Classic Company“ įrašė ir išleido L. van Beethoveno koncertus fortepijonui.

*Victoria Korchinskaya-Kogan (piano, Canada)*

*Was born in Moscow, as the granddaughter of the famous violinists Leonid Kogan and Elizaveta Gilels. Victoria started to play the piano at the age of five, at six she debuted at the Small Hall of the Moscow Conservatory. Victoria has received her M. M. and D. M. A. from the Moscow Conservatory. Her masterclasses include studying at the Faculty of the Moscow Conservatory since 2007 and at Seokyeong University in Seoul since 2014. Victoria has been a guest of famous international music festivals in Austria, USA, Germany, France, Canada. She is the winner of the Stravinsky Piano Competition, Andorra Piano Competition, E-Piano Competition in Minneapolis, 1<sup>st</sup> International Piano Competition in Korea among others. Victoria has performed in Russia, USA, Canada, Germany, Italy, Austria, Spain, the Netherlands, Turkey, Egypt, France, Azerbaijan and Korea. Under the label of “Art Classic Company” she has released two CDs featuring Beethoven's Piano Concertos.*

\* \* \* \* \*

Žymiausias JAV aukštosios muzikos mokyklos – JUILLARD'o prezidentas JOSEPH W. POLISI 2005 m. rašė Fondo direktorei p. Liucijai Stulgieni

„Man buvo labai malonu sužinoti apie studentų, besimokančių Juillard'e, sėkmingą pasirodymą Lietuvoje. Dėkoju už kvietimą ir ateityje lankytis jūsų puikioje šalyje...“

Manau, kad „Sugrįžimų“ festivalis yra pavyzdys, iš kurio daug kas gali pasimokyti, kaip bendrauti su tautiečiais visame pasaulyje, ir džiaugiuosi, kad jūsų pastangos skatinti svetur studijuojančių muzikų ryšius su Lietuva vis labiau įvertinamos.

Gabrielius Alekna, 1999 m.



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Balandžio 18 d., trečiadienį, 18 val. Stasio Vainiūno namuose

Profesoriaus JUOZO ŽILEVIČIAUS kūrybos vakaras  
(kompozitorius, vargonininkas, dirigentas, muzikologas, visuomenininkas,  
Lietuva, JAV, 1891. III. 16 – 1985. VIII. 5)

Atlikėjai:  
Vilniaus Balio Dvariono dešimtmetės muzikos mokyklos (mokytoja ekspertė Laima Domikaitė)  
ir Lietuvos muzikos ir teatro akademijos (profesorė Asta Kriškčiūnaitė) ugdytiniai:  
Rugilė Klimaitytė, Laura Chodzkaitė, Rūta Birutytė, Jekaterina Tretjakova, Vėjūnė Vidžiūnaitė,  
Salvijus Povilaitis ir Emilė Dačinskaitė  
Koncertmeisteriai Vaiva Blažienė, Ūla Paliokaitė ir Joris Sodeika  
Vakarą parengė ir veda muzikologas VACLOVAS JUODPUSIS



### Prof. Juozas Žilevičius

Kad ir kaip norėtume matyti glaustą Lietuvos muzikos istoriją, profesoriaus Juozo Žilevičiaus vardas ir nuveikti darbai švyti ypatingai ryškiai, ne tik Lietuvoje, bet ir JAV. Tai buvo veiklus žemaitis, gimęs Plungės valsčiuje, greitai Žemaitijoje pagarsėjęs kaip vargonininkas ir chorvedys, studijavęs Peterburgo konservatorijoje. Prasminga jo 1920-1929 m. veikla Lietuvoje, kur buvo Lietuvos, o ir Mažosios Lietuvos dainų švenčių surengimo vienas iniciatorių, darbavęsis Kaune, Klaipėdoje. Įsijungęs į Klaipėdos muzikos mokyklos veiklą, taip pat redagavo žurnalus „Muzikos menas“ ir „Muzika“, parengė ir išleido „Muzikos almanachą“. Jam rūpėjo ir lietuvių tautinis menas, rinko lietuvių liaudies dainas ir muzikos instrumentus. 1929 m. Švietimo ministerijos siuntimu atvykęs į JAV ir apsigyvenęs Elisabeth, ne tik vargonininkavo,

bet rengė JAV ir Kanados lietuvių dainų šventes, buvo vienas ryškiausių lietuviško žodžio, muzikos skleidėjų šioje šalyje. Ne be jo iniciatyvos Čikagoje 1934 m. atsirado žurnalas „Muzikos žinios“. Jo įsteigtu lietuvių muzikologijos archyvu, kuris dabar yra Čikagoje, ir šiandien naudojasi dažnas muzikos tyrinėtojas. Parašė ne vieną knygą („Česlovas Sasnauskas“, „Lietuvis vargonininkas išėivijoje“, „Lietuviai muzikai Vakaruose“), sukūrė operetę „Lietuvaitė“, kantatas „O, Vytaute Didis“, „Už Vilnių“, mišias, simfoniją (neiškilo), įvairių kamerinių ansamblių, harmonizavo lietuvių liaudies dainų. 1935 m. buvo apdovanotas LDK Gedimino III laipsnio ordinu, išrinktas Šiaurės Amerikos lietuvių muzikos sąjungos garbės nariu.

*Prof. Juozas Žilevičius (composer, organist, conductor, musicologist, publicist, Lithuania, USA)*

*The name of professor Juozas Žilevičius can be met not only in the pages of Lithuanian musical history but also in that of USA. Prof. Žilevičius was an organist and a choirmaster from Samogitia, one of ethnographic regions of Lithuania, who has studied at the Conservatorium of Sankt Petersburg. In 1920-1929 he was one of the organizers of song festivals in Lithuania and Lithuania Minor. He was the editor of the magazines "Art of Music" and "Music" and has prepared and released "Music Almanac". He was interested in Lithuanian folk music, collected folk songs and traditional music instruments. In 1929 by the Ministry of Education he was sent to USA, where he continued his work as an organist, organized Song celebrations of Lithuanians living in USA and Canada. Professor Žilevičius has established the archive of Lithuanian Musicologists, which is particularly useful even nowadays, wrote several books about Lithuanian musicians, composed the operetta "Lietuvaitė", several cantatas, and other musical pieces. In 1935 he was awarded with 3<sup>rd</sup> Class Medal of the Lithuanian Grand Duke Gediminas and was elected an Honorary Member of the North American Lithuanian Music Union.*

*The evening is prepared and presented by a musicologist Vaclovas Juodpusis*

## Balandžio 20 d., penktadienį, 14 val. Linkuvos socialinės globos namuose 16.30 val. Pakruojo sinagogoje Koncertus globoja Pakruojo rajono savivaldybės meras Saulius Gegieckas

JUDITA LEITAITĖ (mecosopranas)  
ŽIVILĖ SURVILAITĖ (fortepijonas)

Programoje Lietuvos ir užsienio šalių kompozitorių kūriniai



Festivalio Garbės viešnia

### Judita Leitaite

Solistė, tarptautinių konkursų laureatė, LMTA docentė. Stažavo pas E. Schwarzkopf (Austrija, 1990), C. Bergonzi (Italija, 1996), T. Krausą (Vokietija, 2000), J. Goldbergą (JAV, 2003), S. Malcevą (Rusija, 2007-2013). Sėkmė lydėjo Lenkijos, Danijos, Londono, Rusijos, Lietuvos festivaliuose, karaliaus rūmų šventėje „Muzika ant vandens“ Stokholme. Niuporto (JAV) festivalyje išrinkta „Vasaros žvaigždė“, o Baltijos šalių muzikos šventėje Švedijoje pasirodymas tapo sensacija. Diriguojant lordui Y. Menuhinui, atlikta G. F. Händelio psalmė „Dixit, Domine“, koncertuota su Vilniaus, Čiurlionio, Kauno kvartetais, Lietuvos, Maskvos, šv. Kristoforo kameriniais

orkestrais, Lietuvos nacionaliniu simfoniniu orkestru, Valstybiniu pučiamųjų instrumentų orkestru „Trinitas“, V. Labučio džiaz kvartetu, ansambliu „4 Tango“, Baltijos gitarų kvartetu, vargonininkais, pianistais, garsiausiu Lietuvos tenoru V. Noreika. Yra įdainavusi 14 kompaktinių plokštelių, Lietuvos radijo fonduose sukaupta apie 300 įrašų. Jos balsas skamba CD, skirtame popiežiaus Jono Pauliaus II vizitui Lietuvoje, kino filme „Vilniaus getas“ ir kt. Apdovanota Vytauto Didžiojo ordino Riterio kryžiumi, LR Vyriausybės kultūros ir meno premija (2005), 2007 m. tapo „Auksinio disko“ laureate, 2015 m. apdovanota medaliu „Už nuopelnus Vilniui ir Tautai“ bei Lietuvos kultūros ministerijos garbės ženklui „Nešk savo šviesą ir tikėk“.

*Honorary Guest of the Festival*

*Judita Leitaite (mezzo-soprano, Lithuania)*

*Assoc. prof. Judita Leitaite is a soloist, a laureate of various international competitions. She has been gathering experience in Austria, Italy, Germany, USA, Russia, has performed at the most famous concert halls of various countries, including the UK, Denmark, Sweden, has been titled as "the Summer Star" at the Newport Music Festival. In 2005 the singer was awarded with the Knight's Cross of Vytautas Magnus Order, in 2007 became a laureate of the "Golden CD", in 2015 was awarded with "Medal of Merits for Vilnius and the Nation".*





# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

**Balandžio 24 d., antradienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje**

ŽANA MINIOTAITĖ (violončelė, kontrabosas, Lietuva, Rusija)  
ANNA KOSHKINA (violončelė, Rusija, Vokietija)  
GIEDRĖ MURALYTĖ-ERIKSONĖ (fortepijonas)  
VIKTORAS MINIOTAS (kompozitorius)

Programoje F. Latėno, V. Minioto, J. Barriere, N. Paganini,  
G. F. Händel, J. Halvorsen, D. Šostakovičiaus kūriniai



## Žana Miniotaitė

Gimė Rusijoje muzikų šeimoje. Būdamą 2-jų metų pradėjo groti smuiku su mama, smuikininke Svetlana Miniotas, vėliau – fortepijonu muzikos mokykloje. 1996 m. su šeima persikėlė į Lietuvą, tėvo kompozitoriaus Viktoro Minioto Tėvynę. Mokėsi Nacionalinėje M. K. Čiurlionio menų mokykloje, Maskvos akademiniam muzikos koledžui. Baigė Maskvos valstybinę P. Čaikovskio konservatoriją. Yra kelių tarptautinių konkursų laureatė, tarp jų M. Yudinos tarptautinio kamerinių ansamblių konkurso Sankt Peterburge (2012) ir tarptautinio styginių instrumentų konkurso „Simfoninės atostogos“ Maskvoje. Dalyvavo muzikos festivaliuose Maskvoje, Sankt Peterburge, Kaliningrade, Vilniuje („Sugrįžimai“), Vladimire (S. Tanejevo festivalis) ir kt., meistriskumo kursuose pas D. Geringą, J. Sollimą, A. Rudin, N. Shakhovskaya ir kitus. Dalyvauja Lietuvos Respublikos ambasados Maskvoje renginiuose.

*Zhanna Miniotas (the cello, the contrabass, Lithuania, Russia)*

*Zhanna Miniotas was born into a family of musicians, began studying music at the age of two. The first violin teacher was her mother. At the music school Zhanna has continued her professional training in piano. She started studying the cello at the age of ten. Zhanna is a graduate of the Tchaikovsky Moscow State Conservatory, As a soloist, she participates in music festivals in Moscow, Sankt Petersburg, Vilnius, plays solo concerts in various cities of Russia, Ukraine and Europe. Zhanna is a laureate and winner of international competitions, including the Maria Yudina Competition of chamber ensembles (Sankt Petersburg 2012). She has participated in masterclasses of D. Gering, J. Salt, A. Rudin, N. Shakhovskaya and others.*

## Anna Koshkina

Gimė Kaliningrade, groti violončele pradėjo būdamą 6-erių. Būdamą 8 metų Maskvoje grojo su Gnesinų virtuozų kameriniu, 13-kos – su Valstybiniu kameriniu orkestru „Maskvos virtuozai“. Vėliau su Kaliningrado simfoniniu bei kameriniu orkestrais, Uljanovsko valstybiniu akademinium ir Vladimiro gubernatoriaus simfoniniu orkestrais. 2012 m. baigė Kaliningrado S. Rachmaninovo muzikos koledžą, 2017 m. – Maskvos valstybinę P. Čaikovskio konservatoriją. Šiuo metu yra Berlyno Menų universiteto studentė. Laimėjo Rusijos styginių instrumentų olimpiadas bei kitus konkursus. 2014 m. pelnė Maskvos koncerno „Hyunday Motors“ stipendiją.

*Anna Koshkina (the cello, Russia, Germany)*

*She began studying the cello at the age of six. In 2012 she graduated from S. V. Rachmanov Music College in Kaliningrad. In 2017 Anna graduated from the Tchaikovsky Moscow State Conservatory, now Anna is a student at the Universitaet der Kunste Berlin. At the age of eight Anna played a recital with Gnesin Virtuosi Chamber Orchestra in Moscow, at the age of thirteen with the State Chamber Orchestra “Virtuosos of Moscow”, later on with Kaliningrad Symphony and Chamber Orchestra’s, Ulyanovsky State Academic and with Vladimirsky Governor’s Symphony Orchestra’s. She has won many prizes in various competitions. In 2014 Anna received a scholarship from “Hyunday Motors”.*



**Balandžio 25 d., trečiadienį, 11 val. Senjorų socialinės globos namuose**

**Balandžio 26 d., ketvirtadienį, 18 val. Taikomosios dailės ir dizaino muziejuje**

RAMINTA LAMPSATYTĖ (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
AUŠVINTA LOCCI (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
ELENA SVERDIOLAITĖ (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
PAULIUS UŽGALIS (bosas-baritonas, Lietuva, Vokietija)  
AUGUSTĖ PETKŪNAITĖ (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
IEVA PETKŪNAITĖ (fortepijonas, Lietuva, Vokietija)  
CHARLOTTE KILSCH (sopranas, Lietuva, Vokietija)  
RACHEL ELEZI (sopranas, JAV)  
LUCIANA MONTEIRO DE CASTRO (mecosopranas, Brazilija)  
GUIDA BORGHOFF (fortepijonas, Brazilija)  
UGNĖ LAMSAITYTĖ (fortepijonas, Lietuva)

Programoje G. Kuprevičiaus, W. A. Mozart, G. Giordani, H. Camėtu, W. Henrique, E. Katunda, L. Fernandez, H. Villa-Lobos, M. Nobre, G. Puccini, G. Donizetti, E. Humperdinck ir kitų kompozitorių kūriniai

## Raminta Lampsatyte

Koncerto globėja ir meno vadovė, pianistė, mokslininkė, pedagogė. Gimė Čikagoje (JAV). Studijavo fortelijoną bei vokiečių literatūrą, mokslus tęsė Zalcburgo Mozarteum universitete bei Berlyne, kur įgijo muzikologijos daktaro laipsnį. Hamburgo aukštosios muzikos ir teatro mokyklos profesorė, Lietuvos kompozitorių sąjungos garbės narė, išleidusi knygų apie lietuvių šiuolaikinę muziką, kompozitorius B. Kutavičių ir O. Balakauską, operos solistę M. Rakauskaitę. Berlyne ir Hamburge dirba su operos solistais, veda seminarą apie XX ir XXI a. muziką, daug koncertuoja. Dar viena darbo sritis – vadinama „coach“: darbas su operos solistais, jų prisistatymas agentūroms repertuaro, sceninės aprangos ir kitais klausimais.

*Raminta Lampsatis (piano, Lithuania, Germany)*

*She is a Chicago (USA) born Lithuanian origin pianist, scientist, educator; studied the piano and German literature. Continued her studies at the Salzburg Mozarteum and the University of Berlin, where she obtained PhD in musicology. Is a member of Fame of Lithuanian Composers’ Union, has published books about contemporary Lithuanian music, the composers B. Kutavicius and O. Balakauskas, opera soloist Marijona Rakauskaitė. She is a professor of Hamburg music and theatre college.*





# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Aušvinta Locci

Mokėsi Nacionalinėje M. K. Čiurlionio menų mokykloje, Vilniaus „Liepaičių“ muzikos mokykloje, studijavo Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje (prof. R. Maciūtės kl.). Studijas tęsė Italijoje. Beveik dešimtmetį gyvena svetur, paskutinius septynerius metus – Vokietijoje, Hamburge. Koncertavo Lietuvoje, Italijoje, Prancūzijoje bei Vokietijoje.

*Aušvinta Locci (soprano, Lithuania, Germany)*

*She studied at the National M. K. Čiurlionis School of Arts, Vilnius Choir Singing School "Liepaičiai", Lithuanian Academy of Music and Theatre in prof. R. Maciūtės singing class. Aušvinta continued her studies in Italy. Currently lives in Hamburg (Germany) where she prepares for rehearsals in Germany's operas.*



## Paulius Užgalis

Gimė 1999 m. Šiauliuose. Baigė chorinį dainavimą Šiaulių *Dainų* muzikos mokykloje (mokyt. E. Balvočienės kl.), solinį dainavimą (mokyt. A. Kardašienės kl.). Šiuo metu jį moko B. Smiltinikienė. 2014 m. projekte *Vaidiname operą* (vadovė D. Tiškovaitė) Šiauliuose atliko Papageno vaidmenį W. A. Mozarto operoje *Užburtoji fleita*. 2015 m. tarptautiniame konkurse *Kaunas Sonorum* B kategorijoje laimėjo II vietą. Koncertavo Bürgerhaus Niendorf (Hamburgas). 2016 m. kaip jaunajam studentui suteikta privilegija studijuoti Hamburgo muzikos ir teatro aukštojoje mokykloje (prof. M. Tuckero, prof. R. Lampsatis kl.). Berlyne pas prof. M. Tuckerį lankė meistriškumo kursus *Steglitzer Tage der alten Musik*.

*Paulius Užgalis (bass-baritone, Lithuania, Germany)*

*He was born in 1999, finished choir program in Šiauliai "Dainų" Music School. Later he was attending teacher A. Kardašienė's singing classes. Currently, his solo singing teacher is B. Smiltinikienė. He won 2<sup>nd</sup> place in B category in international contest "Kaunas Sonorum" in 2015. Paulius got admission to High School of Music and Theatre (Hochschule für Musik und Theater) in Hamburg as the only precollege student (Jungstudent) in 2016; his teachers are professors M. Tucker and R. Lampsatis.*

\* \* \* \* \*

Didžiausias ačiū už nepakartojamą galimybę dainuoti Tėvynėje! Grįžti namo – pats nuostabiausias jausmas, o grįžti koncertuoti – dvigubas malonumas! Ačiū už nuoširdų ir paprastą bendravimą, be galo šiltą sutikimą ir jaukią atmosferą. Gyvuokit ir toliau šildykite žiūrovų širdis garsais. Ačiū.

Operos solistė Laura Zigmantaitė

## Ieva Petkūnaitė

## Augustė Petkūnaitė

Ieva ir Augustė Petkūnaitės gimė Klaipėdoje. 2017 m. baigė Klaipėdos Jeronimo Kačinsko muzikos mokyklą. Šiuo metu tobulinasi Berlyno menų universitete (prof. B. Lehmann). Tarptautinių konkursų laureatės solo bei fortepijoninio dueto kategorijose. Dalyvavo meistriškumo kursuose pas A. Groethuysen, P. Badura-Skoda, G. Alekną, A. Genova & L. Dimitrov.

*Ieva Petkūnaitė and Augustė Petkūnaitė (piano, Lithuania, Germany)*



*In 2017 they graduated from the Jeronimas Kačinskas School of Music. Ieva and Augustė at present are improving their piano skills at the University of Arts in Berlin (prof. B. Lehmann). They have also attended masterclasses with A. Groethuysen, P. Badura-Skoda, G. Alekna, A. Genova and L. Dimitrov.*

## Elena Sverdiolaitė

Studijuoja Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje, dr. S. Šerytės klasėje, tobulinasi pas prof. R. Lampsatyte, dalyvauja bendruose projektuose su jos mokiniais.

*Elena Sverdiolaitė (soprano, Lithuania, Germany)*

*She is a student at the Lithuanian Academy of Theatre and Music, her teacher is Dr. S. Šerytė. Elena has been studying with Prof. R. Lampsatyte for a while and has participated in various projects.*



\* \* \* \* \*

Pasaulinio garso tenoro S. Larino ir S. Deksnytės-Larinos dalyvavimą festivalyje „Sugrįžimai“ (2006 m.) sunku pervertinti. Jų koncertas vyko sausakimšoje Nacionalinės filharmonijos salėje. LR Seimo Pirmininkas V. Muntianas, Kultūros ministerijos sekretorius J. Širvinskas, Lietuvos muzikos ir teatro akademijos rektorius prof. E. Gabnys, Lietuvos muzikų rėmimo fondas pasveikino S. Lariną 50-ojo gimtadienio proga. Koncerto lėšas atlikėjai paskyrė neįgaliems talentams remti.



# Muzikos

# Festivalis

2

0

1

8

## Charlotte Kilsch

Gimė Vokietijoje, 2000 m. grįžo į Lietuvą. Studijuoja Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje (prof. A. Kriščiūnaitės kl.). Koncertavo Palangos Kurhauze, Gintaro muziejuje, Vilniaus M. K. Čiurlionio namuose, įvairiose Lietuvos bažnyčiose ir t.t. Stažuoja pas prof. R. Lampsatyte.

*Charlotte Kilsch (soprano, Lithuania, Germany)*

*Was born in Germany. In 2000's moved to Lithuania. Now she is studying at the Lithuanian Music and Theatre Academy, Prof. A. Kriščiūnaitė class. Charlotte sung in concerts in various Churches and other halls of Lithuania.*



## Rachel Elezi

Studijavo Case Western Reserve universitete Klivlande, aukštojoje Frosto muzikos mokykloje Majamyje. Debiutavo Klivlando dramos teatre, dainuodama, vaidindama ir grodama Šekspyro komedijoje „Kaip tau tai patinka“. 2018 m. koncertuos Europoje, neaplenkdama Lietuvos, JAV. Niujorke debiutuos W. Griffiths operoje „Tamsiai raudonas smėlis“. Yra sukūrusi baronienės Zarzuelos, ponios Fairfax vaidmenis Louis Karchino operoje „Džeinė Eir“, Tamaros vaidmenį A. Rubiņšteino „Demone“, Barbarinos – „Figaro vedybose“, Sandmaną operoje „Jonukas ir Grytutė“, Kalistą – „Dafnis ir Chloja“. Šiuolaikinės operos centre sukūrė vaidmenis „Poemų naujienos“, „Keturi seserys“, „Anon“ pastatymuose. Atliko kompozitorių D. M. Yan Hofmann ir W. Griffiths kamerinius darbus Niujorke. 2018 m. bus išleistas jos CD.

*Rachel Elezi (soprano, USA)*

*She studied at Case Western Reserve University and University of Miami's Frost School of Music. Professional debut she made singing, acting and playing the violin in Shakespeare's "As You Like It". In her 2018 season Elezi is to be performing across Europe, including Lithuania, the United States and Germany. She performed Baroque Zarzuela, Mrs. Fairfax in Louis Karchin's opera "Jane Eyre", Tamara in A. Rubinstein's "The Demon", Barbarina (Le nozze di Figaro), Sandmann (Hänsel und Gretel), Calisto (Daphnis et Chloé). She has performed with the CCO in their atelier of News from Poems (Susan Kander), lead roles in Four Sisters (Elena Langer) and Anon (Errollyn Wallen). She has participate in chamber works by composers D. M. Yan Hofmann and W. Griffiths. Soon will be released her recording on Naxos Records.*



## Luciana Monteiro de Castro

Gimė Brazilijoje. Studijavo Portugalijoje, Lisabonos nacionalinėje konservatorijoje, Brazilijos valstybiniame Minas Gerais universitete. Kaip solistė debiutavo atliekant G. Mahlerio Simfoniją Nr. 2 su Minas Gerais simfoniniu orkestru. Portugalijoje ir Brazilijoje atliko H. Purcello „Come ye sons of art“, J. S. Bacho „Magnificat“, „Kantate, BWV 127“, „St. John's Passion“, „St. Matthew's Passion“, „Easter Oratorio“, G. F. Händelio „Messiah and Dixit Dominus“, W. A. Mozarto „Requiem“ bei „Coronation Mass“ ir kitų kūrinių solo partijas. Sukūrė Dido, Orfėjo, Carmen ir Mercedes, Suzuki, Gertrūdos ir kitus vaidmenis. Įrašė 7 braziliškos muzikos bei F. Durantės „Requiem“ CD. Dėsto klasikinį dainavimą Brazilijos valstybiniame Minas Gerais universitete.

*Luciana Monteiro de Castro (mezosoprano, Brazil)*

*Studied at the National Conservatory of Lisbon (Portugal) and the Federal University of Minas Gerais (Brazil). She made her debut as a soloist in Mahler's Symphony n.2 with the Minas Gerais State Symphony Orchestra. In Brazil and Portugal, she was a soloist in Come ye sons of art (Purcell), Magnificat, Kantate BWV 127, St. John's and St. Matthew's Passion, Easter oratorio (Bach), Messiah and Dixit Dominus (Händel), Requiem and Coronation Mass (Mozart), Romeo and Juliet and Les nuits d'été (Berlioz), Symphony n.9 (Beethoven), Magnificat-Aleluia (Villa-Lobos). She has sung the roles of Dido (Purcell), Orfeo (Gluck), Speranza (Monteverdi's Orfeo), Carmen and Mercedes (Bizet), Suzuki (Puccini's Mme. Butterfly), Mag Page (Verdi's Faustaff), Countess of Cougny (Giordano) and Gertrude (Gounod), has recorded 7 CDs of Brazilian Music and solos of F. Durante's Requiem.*

## Guida Borghoff

Dirbo Brazilijos San Paulo valstybiniame teatre, grojo su orkestrais, chorų bei operų pasirodymuose. Studijavo Vokietijoje. Pasirodė su įvairiais solistais, įrašė ir išleido F. Liszto dainų CD. Nuo 1996-ųjų dėsto fortepijoną ir kamerinę muziką UFMG muzikos mokykloje Bel Horizonte, Brazilijoje. Su E. Tokeshi įrašė kompozitorės C. Guerra-Peixe sukurtą muziką smuikui ir fortepijonui, su L. Monteiro de Castro – A. Nepomuceno dainas bei rinktinis Helzos Camêu darbus, o su M. Pedrosa – Lorenzo Fernandez bei Francisco Braga dainas.

*Guida Borghoff (piano, Brazil)*

*She has worked with choirs and operas in the Municipal Theater of São Paulo for several years. Studied in Germany. She performed with B. Belkin, A. Menezes, S. Blech, C. Imbert and E. Tokeshi, among others. In 2008 Guida and the Brazilian Tenor R. Pinheiro released a CD of songs by F. Liszt. Since 1996 she has been teaching piano and chamber music at the UFMG School of Music.*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

## Gegužės 2 d., trečiadienį, 18 val. Kauno valstybinėje filharmonijoje

MILDA TUBELYTĖ (mecosopranas, Lietuva, Vokietija)  
ANNA TRAUB-GULBRANDSØY (mecosopranas, Šveicarija, Nyderlandai)  
THORBJØRN GULBRANDSØY (tenoras, Norvegija, Nyderlandai)  
GIEDRĖ MURALYTĖ-ERIKSONĖ (fortepijonas)  
Koncerto vedėja Ramunė Baltušninkaitė

## Gegužės 3 d., ketvirtadienį, 19 val. Lietuvos nacionalinėje filharmonijoje

MILDA TUBELYTĖ (mecosopranas)  
ANNA TRAUB-GULBRANDSØY (mecosopranas)  
THORBJØRN GULBRANDSØY (tenoras)  
EDGARAS DAVIDOVIČIUS (tenoras)  
GIEDRĖ MURALYTĖ-ERIKSONĖ (fortepijonas)  
Koncerto vedėja Sigita Stankevičiūtė

Programoje G. Kuprevičiaus, W. A. Mozart, G. Donizetti, J. Massenet,  
G. Bizet, V. Bellini, G. Verdi ir kitų kompozitorių kūriniai



### Milda Tubelytė

Baigė Lietuvos muzikos ir teatro akademiją (prof. S. Stonytės kl.), operinio dainavimo magistrantūta – Hamburgo muzikos ir teatro universitete. Studijuodama tapo *Elise Meyer Stiftung* ir *Mozart Preis* konkursų laureate. Pelnė O. ir V. Ritter, W. ir Ch. Hamel bei Y. Menuhin fondų stipendijas. Ilgametė Šlėzvingo-Holšteino muzikos festivalio dalyvė, dainavo Hamburge, Sankt Peterburge, Prahoje, Singapūre, Pekine, Tokijuje, Keiptaune. 2012 m. pakviesta į Braunschweigo valstybinį teatrą. Per 5 metus paruošė ir atliko 28 vaidmenis 24-iose operose Braunschweigo, Erfurto ir Karlsruhes teatruose. 2015 m. suteikta prestižinė Richard Wagner-Verband stipendija. Svarbiausi vaidmenys: Selinda (A. Vivaldi *Farnace*), Cherubino (W. A. Mozart *La nozze di Figaro*), Dorabella (W. A. Mozart *Così fan tutte*), L'enfant (M. Ravel *L'enfant et les sortilèges*), Page (R. Strauss *Salome*), Baba the Turk (I. Stravinsky *The Rake's Progress*), Maddalena, Giovanna (G. Verdi *Rigoletto*) ir Charlotte (J. Massenet *Werther*). 2016 m. atliko jai sukurtą kompozitoriaus P. Aderhold operos *Orlando* pagrindinį Orlando vaidmenį. 2017 m. rugsėjį Romeo vaidmeniu V. Bellini operoje *Kapulečiai ir Montekiai* debiutavo Lietuvos nacionaliniame operos ir baletu teatre. Braunschweigo publika ši sezoną ją išvys Jonuko vaidmenyje E. Humperdinck operoje *Hansel und Gretel* (Jonukas ir Grytutė) kaip Anna K. Weill'io *Die sieben Todsunden* (Septynios mirtinos nuodėmės), Annio W. A. Mozart *La clemenza di Tito*.

*Milda Tubelytė (mezzo-soprano, Lithuania, Germany)*

*Studied opera-singing in Lithuanian Academy of Music and Theatre and University of Music and Theatre in Hamburg. During her studies she has been awarded with the O. and V. Ritter, the W. and Ch. Hamel and Y. Menuhin scholarships. She has won prizes at "Elise Meyer Stiftung" and "Mozart Preis" competitions. Since 2012 she is a soloist at the State Theater Braunschweig (Germany). During the 5 years Milda Tubelyte fulfilled 28 roles in 24 opera-productions in Braunschweig, Erfurt and Karlsruhe. In 2016 the german composer P. Aderhold wrote the opera "Orlando" (based on Virginia Woolf's novel) especially for Milda Tubelyte. In September 2017, Milda debuted at the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre playing the role of Romeo in Bellini's opera "I Capuleti e i Montecchi". Milda will appear this season in Braunschweig, in E. Humperdinck's opera "Hansel und Gretel" fulfilling the role of Hansel, in K. Weill's "Die Sieben Todsunden" as Anna, and in W. A. Mozart's "La Clemenza di Tito" as Annio.*



### Anna Traub-Gulbrandsøy

Gimė Bazelyje, Šveicarijoje. Fortepijonu mokėsi groti nuo ketverių. Dainavimą studijavo Liucernos bei Amsterdamo konservatorijose. Šiuo metu dirba su G. Visser (Nyderlandai) ir I. Siff (Niujorkas). Be solo vaidmenų oratorijose, kamerinėje muzikoje, tarptautiniuose operos spektakliuose atlieka šiuos pagrindinius vaidmenis: Cherubino W. A. Mozarto „Figaro vedybose“, Sesto „La clemenza di Tito“, „Orlando“, Marianos „Il signor Bruschino“ bei Claricės „La pietra del paragone“ (G. Rossini), G. Bizet „Carmen“, Kate Julian B. Britteno „Owen Wingrave“, Motinos G. C. Menotti „Amahl and the Night Visitors“, Dorabellos W. A. Mozarto „Così fan tutte“.

*Anna Traub-Gulbrandsøy (mezzo-soprano, Switzerland)*

*Was born in Basel, Switzerland. She started studying the piano at the age of four. Anna studied vocal at the Musikhochschule of Lucerne, at the Conservatorium van Amsterdam. Currently works with G. Visser (NL) and I. Siff (New York). Besides being an active recitalist in oratorios, lied and chamber music, her international opera performances credits include Cherubino, Sesto, Orlando, Carmen, Dorabella and others.*

### Thorbjørn Gulbrandsøy

Koncertavo Norvegijos nacionalinėje operoje, Glindeburno festivalio operoje, Šiaurės operoje, Didžiajame Liceu teatre, Oslo filharmonijoje, Bergeno festivalyje. 2008 m. sukūrė Pelléas vaidmenį C. Debussy operoje „Pelléas et Mélisande“, parodytoje Londone, 2011/2012 m. Rodolfo vaidmenį „Bohemoje“, 2013 m. Jacquinio vaidmenį operoje „Fidelio“. Atliko tenoro partiją J. Haydno oratorijoje „Pasaulio sukūrimas“. 2014 m. pakviestas operos „Le vin herbé“ atgavinimui Berlyno operos rūmuose. 2015 m. Švedijoje atliko Romeo vaidmenį Ch. Gounod „Romeo ir Džuljeta“. Nuo 2015 m. dainuoja Norvegijos nacionalinėje operoje Osle, sukūrė vaidmenis operose „Katia Kabanova“, „Skrajojantis olandas“, „Užburtoji fleita“, „Traviata“, „Vocekas“, „Turandot“, „Carmen“, „Ledi Makbet iš Mcensko apskrities“, „Pajacai“, „Fidelio“, „Toska“. Akompanuojant Oslo filharmonijos orkestrui dainavo W. A. Mozarto „Requiem“, L. Boulanger „Faustas ir Helena“, K. Weillio / B. Brechto „Septynios mirtinos nuodėmės“. Yra aistringas *Lied* žanro gerbėjas, kartu su pianistu J. Lidal Norvegijos nacionalinėje operoje atliko R. Schumanno „Poeto meilė“.

*Thorbjørn Gulbrandsøy (tenor, Norway)*

*He has started his career appearing at the Norwegian National Opera, Glyndebourne Festival Opera, Opera North, Grand Teatro del Liceau, with Oslo Philharmonic, Bergen Symphony Orchestras, performed at the Bergen Festival. In 2008 he sang the role of Pelléas in "Pelléas et Mélisande" in London. Recent highlights include the role of Juan in Massenet's "Don Quichotte", Rodolfo in "La Bohème", the role of Tenor 1 in Martin's "Le Vin Herbé" and others. In 2014 he was invited to the revival of Martin's "Le Vin Herbé" at Staatsoper Berlin. Since 2015 Thorbjørn works at the Norwegian National Opera in Oslo, where he has performed the roles of Vana Kundrajas in "Katja Kabanova", Steurmann in "Der Fliegende Hollander", Tamino in "Der Zauberflöte", Gastone in "La Traviata", Andres in "Wozzeck" and others. He has recently sung Mozart's "Requiem", Lili Boulanger's "Faust et Hélène" and Brecht's/Weill's "Die Sieben Todsunden". Together with a pianist J. Lidal he performed "Dichterliebe" by Schumann at recital concerts and later on at the Norwegian National Opera.*



# Muzikos

# Festivalis

2  
0  
1  
8

**Balandžio 9 d., pirmadienį, 14 val. Lietuvos žydų bendruomenės konferencijų salėje,  
Pamėnkalnio g. 4**

Konferencija  
LIETUVOS MUZIKINIS ŠIMTMETIS. LITVAKŲ MUZIKAI LIETUVOJE IR PASAULYJE

Conference  
THE MUSICAL CENTURY OF LITHUANIA.  
LITVAK MUSICIANS IN LITHUANIA AND THE WORLD

Konferencijos mokslo vadovas prof., habil. dr. LEONIDAS MELNIKAS

Įžanginis žodis – LIUCIJA STULGIENĖ, LMRF direktorė

URM Užsienio lietuvių departamento direktorius MARIJUS GUDYNAS

Pranešėjai  
Prof., hab. dr. LEONIDAS MELNIKAS  
VACLOVAS JUODPUSIS  
Dr. LARA LEMPERT  
Dr. KAMILĖ RUPEIKAITĖ

Diskusijos

Dokumentinis filmas „...mūsiškiai žydų muzikai“  
Scenarijaus autorius ir režisierius SAULIUS SONDECKIS

Lietuva – daugiatautė, daugiaspalvė, įvairi ir marga... Lietuva, kurios nežinome, kuri žada daug netikėtumų ir nuostabių atradimų... Tokia yra litvakų muzikos istorija, pašlovinta ir pasaulyje pripažintų didžiųjų menininkų vardais, ir vardais tų, kurie ženkliai prisidėjo kuriant Lietuvos muzikos kultūrą, puošė ir taurino savo gimtąjį kraštą, savo Lietuvą. Konferencija LIETUVOS MUZIKINIS ŠIMTMETIS. LITVAKŲ MUZIKAI LIETUVOJE IR PASAULYJE apie tai. Atverskime šį bendrą mūsų visų istorijos puslapį, „išgirsime“ jį, kartu juo pasidžiaukime.

Konferencijos mokslo vadovas prof., habil. dr. Leonidas Melnikas

*Lithuania is a multinational, multicultural and colorful country. Lithuania, which we do not know, promises us plenty new experiences and discoveries. Such is the history of Litvak music, that made important contributions to the culture of Lithuanian music history, enriched its native country – Lithuania. THE MUSICAL CENTURY OF LITHUANIA. LITVAK MUSICIANS IN LITHUANIA AND THE WORLD conference is exactly about that. Let us turn this page of our shared history, let us “hear” it, let us appreciate it together.*

*Scientific supervisor of the conference is prof., dr. habil. Leonidas Melnikas*

## Leonidas Melnikas

(mokslininkas, pedagogas, muzikas, Lietuva)

Skambino Frankfurto *Alte Oper*, Maskvos konservatorijos Didžiojoje salėje, Sankt Peterburgo filharmonijos Didžiojoje salėje, recitalius buvo surengęs Leipzigo *Gewandhause*, Berlyno *Konzerthause*, Domo katedroje, kitose salėse. Kaip solistas koncertavo su Lietuvos, Sankt Peterburgo, Minsko kameriniais, Rostoko filharmonijos, Tiuringijos simfoniniu orkestrais. Jo CD buvo leisti Lietuvoje, Rusijoje, JAV, Portugalijoje. Profesorius, habilituotas daktaras, daugelio mokslinių publikacijų autorius, tarp kurių yra monografijos: „C.P.E. Bachas ir Pabaltijys. Apie brolius Grotthussus“ (Vilnius, 1997), „Muzikos kultūros ekologija“ (Maskva, 2000), „Muzikos paveldas: epochų ir kultūrų sankirta“ (Vilnius, 2007), „Lietuvos žydų muzikinio paveldo pėdsakais“ (Vilnius, 2008). Prof. L. Melnikas nuo 1983 m. dėsto Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje, yra Bendrojo fortepijono ir Vargonų bei klavesino katedrų vedėjas, dukart akademinės bendruomenės buvo išrinktas LMTA Senato pirmininku. 1994 m. tapo Herderio Mokslo tarybos muzikos istorijos komisijos (Marburgas, Vokietija) nariu-korespondentu, 2004 m. jam suteiktas Daugpilio universiteto (Latvija) Garbės daktaro vardas. Baigė Sankt Peterburgo konservatoriją (fortepijono ir vargonų klases), vėliau šioje konservatorijoje apgynė daktaro disertaciją. Tobulinosi Veimaro F. Liszto ir Miuncheno aukštosiose muzikos mokyklose.

*Leonidas Melnikas (scientist, educator, musician, Lithuanian)*

*He has played at the Alte Oper in Frankfurt, the Great Hall of the Moscow Conservatory and the Great Hall of the St. Petersburg Philharmonic. Pianist has given recitals at the Konzerthaus Berlin, Gewandhaus Leipzig, and the Riga Cathedral and has played with the Lithuanian, St. Petersburg and Minsk chamber orchestras; the Rostock Philharmonic Orchestra, and the Thuringia Symphony Orchestra. His CDs have been published in Lithuania, USA, Russia and Portugal. He is a professor and habilitated doctor, the author of numerous publications, including books: C.P.E. Bach and the Baltics: on the Brothers Grotthuss (Vilnius, 1997); Ecology of Musical Culture (Moscow, 2000); Musical Heritage: at the Crossroads of Eras and Cultures (Vilnius, 2007); and In the Steps of the Musician Heritage of Lithuanian Jews (Vilnius, 2008). Prof. L. Melnikas has taught at the Lithuanian Academy of Music and Theatre since 1983 and is the Chairman of the Academy's Senate and head of the Departments of Interdisciplinary Piano and of Organ. He was elected correspondent member of the Commission for Music History of the Herder Academic Council of Marburg, Germany in 1994 and received an honorary doctorate from the Daugavpils University, Latvia, in 2004. He was educated at the Saint-Petersburg Conservatory (specializing in piano and organ), later receiving a Ph. D. in Musicology from this institution and doing post-graduate studies at the Liszt Higher School of Music in Weimar and the Munich Higher School of Music.*

\* \* \* \* \*

Po ilgo laiko grįžus namo, tai buvo pirmas koncertas ir tai simbolizuos namus visą gyvenimą.  
Operos solistas Mantas Gecevičius. 2016 04 04

## 2018 m. Lietuvos muzikų rėmimo fondo metais vykdomos programos

Dvidešimtas tarptautinis muzikos festivalis „Sugrįžimai“  
vyks kovo 20 – gegužės 3 dienomis Vilniuje ir Lietuvos regionuose

Šešioliktasis tarptautinis menų festivalis  
„Druskininkų vasara su M. K. Čiurlioniu“  
vyks birželio 17 – rugsėjo 30 dienomis.

Jo renginiais puošis ne tik įvairios Druskininkų erdvės,  
koncertai pasieks Senąją Varėną, Liškiavą, Perloją, Merkinę

Koncertų ciklas „Alma mater musicalis“  
vyksta Vilniaus universiteto šv. Jonų bažnyčioje  
sausio–balandžio, spalio–gruodžio mėnesiais

Koncertų ciklas „Mūsų miesteliai“  
rengiamas visus metus, sausio–gruodžio mėnesiais

Sakralinės muzikos valandų ciklas „Sekmadienio muzika“  
Vilniaus arkikatedroje bazilikoje vyksta sausio–balandžio, spalio–gruodžio mėnesiais

„Žvaigždžių ir žvaigždučių“ šventė  
vyks lapkričio mėnesį

Bendrija „Atgaiva“ rengia koncertų ciklus  
neįgaliesiems, pagyvenusiems žmonėms ne tik Vilniuje, bet ir įvairiose Lietuvos vietovėse

Tarptautinės neįgaliųjų žmonių dienos paminėjimo šventė „Esame drauge“  
rengiama Lietuvos nacionalinėje filharmonijoje gruodžio mėnesį

Mokslo metų pradžia – Mokslo ir žinių bei Laisvės dienos skirtas  
iškilmingas koncertas „Dainuojame Tėvynei ir Laisvei“ („Beauštanti aušrelė“)  
vyks S. Daukanto aikštėje rugsėjo 1 d.

Lietuvos muzikų rėmimo fondo **Stasio Vainiūno namai** veikia jau dvidešimtą sezoną.

Ypač populiarūs, klausytojų lankomi yra kassavaitiniai „Trečiadienio vakarai“.  
Laukiami negalią turinčių vaikų ir jaunuolių–**Menų svetainės** lankytojų koncertai,  
piešinių parodos. Šie renginiai vyksta sausio–birželio, rugsėjo–gruodžio mėnesiais

## RĖMĖJAI

**ThermoFisher**  
SCIENTIFIC

ŠIAULIŲ BANKAS

**Green**  
PARK HOTEL

**CROWNE PLAZA**  
VILNIUS

**KONICA MINOLTA**

**librovitalis**  
IGEPAGroup

**AUDĖJO BALDŲ CENTRAS**

RASA ir KAZYS STARKEVIČIAI

## INFORMACINIAI RĖMĖJAI

**LRT**

**Lietuvos žinios**  
KEISIAMAS NUOLAT, TRADICIJAS ISSAVOGI

**MUZIKOS  
BARNI**

**lz**  
REDUKCIJA INTERNETU IR MOBILIAME TELEFONE  
[lzimos.lt](http://lzimos.lt)

## FESTIVALĮ PARENGĖ

LIETUVOS MUZIKŲ RĖMIMO FONDAS  
Bendrija ATGAIVA

Liucija Stulgienė	Fondo direktorė
Eglė Ugianskienė	Fondo direktorės pavaduotoja
Aušra Duobienė	Festivalio vadovė
Vaclovas Juodpulis	Festivalio meninis konsultantas, tekstų redaktorius
Irta Šimkienė	Programų vadovė
Genovaitė Šaltenienė	Programų vadovė
Laima Jurgelevičiūtė	Finansininkė

LIETUVOS MUZIKŲ RĖMIMO FONDAS

A. Smetonos g. 8-3, LT-01115 Vilnius

Tel. (85) 2613171, 8655 25898

El. paštas [fondas@lmrf.lt](mailto:fondas@lmrf.lt)

[www.lmrf.lt](http://www.lmrf.lt) 